

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 244

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 199676-199725.
Convention collective de travail et convention d'assurance-maladie et accidents des géomètres dans le canton de Vaud.
Sparkasse Au in Liquidation, Au (SG).
Stanhoe AG in Liquidation, in Zug.
Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie. — Convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie. — Contratto collettivo di lavoro nell'industria svizzera della confezione e della biancheria.

Bilanzen — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australien: Zollvorschriften. — Australie: Prescriptions douanières.
Schweiz: Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschlüssen vom 10. und 16. Oktober und vom 16. und 27. November 1962 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunden bewilligt:

1. Schuldbrief für 100 Gulden, ausgestellt am 19. Mai 1845 (gemäss § 259 EG zum ZGB dem Inhaberschuldbrief des neuen Rechts gleichgestellt), lautend auf Jakob Baumann, Heinrichs sel., Hausertal, als Schuldner, und auf alt Gemeindegemeinnutz J. Jakob Näf in Kappel als Gläubiger, lastend auf etwa 24 Aren Wies- und Ackerland in Hausertal, Gemeinde Hausen a. A. (Besitzstand vor der Güterzusammenlegung), des Melchior Luchs, Hausertal (Grundprot. Hauseu a. A., Bd. 13, S. 22).
2. Kaufschuldbrief (ohne Nachwährschaft) für Fr. 700, ausgestellt am 23. November 1903, lautend auf den Schuldner Heinrich Steinmann (Heinrichs sel.), zu Gunsten von Gottlieb Frick, lautend auf etwa 24 Aren Mattland, gen. Hinterweid, in Rifferswil, heutiger Pfand Eigentümer: Otto Steinmann, Landwirt, Ober-Rifferswil (Grundprot. Rifferswil, Bd. 13, S. 648).
3. Schuldbrief für Fr. 2800, ausgestellt am 9. Dezember 1856 (gemäss § 259 EG zum ZGB dem Inhaberschuldbrief des neuen Rechts gleichgestellt), lautend auf Jakob Hofstetter, Hans Heinrichs sel., Obermettenstetten, als Schuldner, und Frau Barbara Baumann geb. Buchmann, Rifferswil, als Gläubigerin, lastend auf einem halben Wohnhaus, Ass. Nr. 72a (jetzt Nr. 232), und etwa 1 1/4 Vierling (etwa 10 Aren) Garten und Baumgarten in Obermettenstetten; heutige Pfand Eigentümer: Frau Berta Vollenweider geb. Huber, und Walter Vollenweider, Mettenstetten (Grundprot. Mettenstetten, Bd. 25, S. 297/8).
4. Schuldbrief für Fr. 200, ausgestellt am 29. November 1864 (gemäss § 259 EG zum ZGB dem Inhaberschuldbrief des neuen Rechts gleichgestellt), lautend auf Jakob Häberling, Hans Heinrichs Sohn, Bickwil, als Schuldner, und Frau Magdalena Huber geb. Häberling, Ehefrau des Jakob Huber, Bickwil, als Gläubigerin, lastend ursprünglich auf etwa 3/4 Jucharten Mattland, genannt Mettenholzmatte, nummehr an erster Pfandstelle auf den Gebäuden Nrn. 450 und 451, und 483,03 Aren Land in Bickwil (Gemeinde Obfelden) des Paul Gerhard, Landwirt, Bickwil (Grundprot. Obfelden, Bd. 4, S. 215).

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, dieselben binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunden kraftlos erklärt werden.

Affoltern a. A., den 15. Februar 1963.

(141)

Bezirksgericht Affoltern, Gerichtskanzlei:
Dr. B. Bachmann.

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst: Schuldbrief von Fr. 900 zugunsten von Konrad Meier, geb. 1858, zur Säge, Bülach, ausgestellt am 2. April 1919, lautend auf Heinrich Meier, geb. 1868, Jakobs sel., von Glattfelden, in Bülach, lastend im ersten Rang auf etwa 10 a Baumgarten an der Steingasse, Gemeindebann Bülach (Grundprot. Bülach, Bd. 27, S. 270), bzw. auf dem bei der Güterzusammenlegung zugefallenen Ersatzgrundstück Bülach, Kat. Nr. 1212, 6,70 a Wiese im unteren Güstli an der Dachsenbergstrasse. Am 29. März 1962 ist das Eigentum auf Heinrich Meier-Bodmer, geb. 1907, Magaziner, von Glattfelden, Müegg 3, Bülach, übergegangen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird.

(138)

Bülach, den 14. Februar 1963. Im Namen des Bezirksamtes Bülach,
der ao. Substitut: Dr. Rehberg.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief vom 28. Juni 1941, von Fr. 1750, zu Gunsten der Solothurnischen Leihkasse, in Solothurn, Höchstzinsfuß 6 1/2%, Nachrückungsrecht; haftend auf Grundbuch Olten Nr. 2089 im III. Rang.

Grundstück Eigentümer: Lanz Ernst, 1885, von Walterswil (BE), in Olten, Klarastrasse 21, nun in Selzach, Schulhausstrasse 527. (82/64)

Olten, den 14. Juni 1963. Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Rötheli.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 14. Mai 1937 im I. Rang für Fr. 10 000, haftend auf Grundbuch Barzheim Nr. 55 und 129; Grundeigentümer und Schuldner: Erbgemeinschaft Unger Eduard, in Barzheim; Gläubigerin: Anna Unger, in Ebertswil am Albis.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. Februar 1964 dem Bezirksrichter Reiat vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (139)

Schaffhausen, den 13. Februar 1963.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. September 1963 wird hiermit der Kaufschuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwährschaft) von Fr. 220.—, datiert vom 2. Dezember 1871, lastend auf einer Liegenschaft von ca. zwei Vierlingen Acker in der Schuppis in Schwerzenbach (Grundprotokoll Schwerzenbach Bd. 14, pag. 1078); Schuldner: Johannes Weber aus dem Schössli-Dübelstein, Pfarre Dübendorf in Schwerzenbach, Gläubiger: Heinrich Pfister, von Schwerzenbach, wohnhaft in Gfenn-Dübelstein; (heute dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt); als vermisst aufgerufen.

Wer diesen Titel in Händen hält, wird hiermit aufgefordert, ihn innert Jahresfrist ab heute auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (303/64)

Uster, den 18. Oktober 1963.

Bezirksgerichtskanzlei Uster.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Aarg. Amtsblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt als vermisst ausgeschriebene Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, vom 24. Dezember 1911, lautend auf Grosswiler Josef, geb. 1877, Landwirt, in Schneisingen, als Schuldner, und lastend auf GB Schneisingen Nrn. 666, 682 und 688 im I. Rang, dem Bezirksgericht nicht vorgelegt wurde, wird er als nichtig und ungültig erklärt. (611)

Zurzach, den 16. Oktober 1963.

Bezirksgericht.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 28. August 1963 wurde die vermisste Schuldurkunde: Inhaberschuldbrief für Fr. 6000, ausgestellt am 17. August 1948, auf den Schuldner Johann Ott, geb. 1897, von Langnau (Bern), Werkzeugmacher, in Hedingen, ursprünglich im vierten und seit 9. März 1962 im dritten Range lastend auf der heute Bernhard Hösl in Zürich 3 gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 1618 an der Zwillikerstrasse in Hedingen, als kraftlos erklärt. (612)

Affoltern a. A., 9. Oktober 1963.

Im Namen des Bezirksamtes Affoltern,
der Gerichtsschreiber: Bachmann.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

12. Oktober 1963. Beteiligungen.

Ceuroficio AG (Euroficio SA) (Euroficio Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie ferner von in- und ausländischen Forderungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hektor von Salis, von Soglio, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Talacker 41, in Zürich 1 (Büro Hektor von Salis).

11. Oktober 1963. Mauerentfeuchtungen usw.

Bitag AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. September 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Durchführung von Mauerentfeuchtungen und Grundwasserisolationen und kann daneben auch noch andere Bauarbeiten durchführen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische

Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Edwin Müller, von und in Kilchberg (Zürich), Präsident; Ferdinand Roveda, von Frauenfeld, in Felben (Thurgau), Vizepräsident; Dr. Eugen Curti, von und in Zürich, und Theodor Thomas, von und in Rümlang. Geschäftsdomizil: Talacker 30, in Zürich 1 (c/o Dr. Edwin Müller).

14. Oktober 1963. Elektrische Installationen.

Gustav Eberhardt AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von elektrischen Installationen und einschlägigen Arbeiten, den Vertrieb von elektrischen Apparaten sowie den Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Gustav Eberhardt», in Zürich, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1962, wonach die Aktiven Fr. 396 428.45 und die Passiven Fr. 97 976.90 betragen zum Preise von Fr. 298 451.55. Von diesem werden Fr. 200 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Gustav Eberhardt, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Glockengasse 13, in Zürich 1.

14. Oktober 1963.

AG für Büro-Automatation (SA pour l'automatation dans les bureaux), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1962, Seite 2). Die Generalversammlung vom 13. September 1963 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Franken 250 000 ist nun voll einbezahlt.

14. Oktober 1963. Rationalisierung des Güterumschlags.

Rationorm A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1962, Seite 3446). Schaffung von Systemen und technischen Hilfsmitteln für die Rationalisierung des Güterumschlags usw. Die Generalversammlung vom 2. Oktober 1963 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft hat nun den Zweck, Systeme und technische Hilfsmittel für die Rationalisierung des Güterumschlags zu schaffen, die Hersteller solcher Hilfsmittel entsprechend zu unterweisen, Systeme, Hilfsmittel und deren Hersteller in den interessierten Kreisen bekannt zu machen sowie mit Hilfsmitteln der genannten Art zu handeln.

14. Oktober 1963. Transporteinrichtungen.

Ferag, Fehr & Reist AG., bisher in Dietlikon (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1962, Seite 2178). Erstellung und Vertrieb industrieller Transporteinrichtungen usw. Die Generalversammlung vom 13. September 1963 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz der Gesellschaft ist Hinwil (Zürich).

14. Oktober 1963.

Sihltalbahngesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1963, Seite 2469). Die Generalversammlung vom 28. Juni 1963 hat die Statuten geändert. Die Vorrechte der Prioritätsaktien bezüglich des Reingewinns sind aufgehoben und diejenigen bezüglich des Liquidationserlöses neu festgelegt worden.

14. Oktober 1963. Benzin.

Motul S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1962, Seite 3022). Handel mit Benzin usw. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 357, in Zürich 2.

14. Oktober 1963.

Brunnen-Genossenschaft Rumlikon, in Russikon (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1960, Seite 1503). Hans Künzli und Ernst Häberlin sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Ernst Maurer, von und in Russikon, als Präsident, und Eduard Trüb, von Zürich, in Russikon, als Vizepräsident und Quästor. Präsident, Aktuar und Quästor des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Oktober 1963. Waren aller Art.

Kurt Herzog A.G. Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1960, Seite 1673). Vertrieb von Waren verschiedener Art usw. Die Prokuren von Hermann Riede und Rosa Stierli sind erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Rolf Harri, von Birrwil (Aargau), in Zürich; an Robert Steigrad, von Winterthur, in Zürich, und an Margeritha Ziörjen, von Zwissimmen, in Zürich.

14. Oktober 1963.

Max Niehans Verlag A.G. Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1950, Seite 2183). Walter R. Diethelm und Max Niehans sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Robert Hans Reimer, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hans Adolf Fenner, von und in Zürich, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Oktober 1963.

Theodor Beyer, Chronometrie AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1959, Seite 1407). Uhrenmacherei usw. Theodor Beyer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift und wohnt nun in Kilchberg. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Anna Beyer-Wild, von Zürich und Rheinau, in Kilchberg.

14. Oktober 1963. Damenkonfektion.

Hans Leu G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1962, Seite 3346). Fabrikation von und Handel mit Damenkonfektion jeder Art. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 565 in Zürich 9.

14. Oktober 1963. Haushaltmaschinen.

Servis SA, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1958, Seite 2066). Handel mit Haushaltmaschinen usw. Jean Blunsheli jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als Mitglied des Verwaltungsrates ist neu gewählt worden: Balthasar Fetz, von Domat-Ems (Graubünden), in Zürich. Diesem sowie Fay Knecht-Coppleson, von und in Zürich, ist Kollektivprokura erteilt worden. Die beiden Letztgenannten zeichnen gemeinsam.

14. Oktober 1963.

Aspasia A.-G. Seifen- und Parfümeriefabrik, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1962, Seite 869). Paul Buchmann-Sträuli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Georges Egger sind erloschen. Dr. Gerhard Buchmann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

14. Oktober 1963. Edelsteine.

D. Konopie AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1962, Seite 1690). Import und Export von und Handel mit Edelsteinen usw. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 73 in Zürich 1.

14. Oktober 1963. Milch.

Wilhelm Meyer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Meyer, von Courlevon (Freiburg), in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Meyer geb. Johner, von Courlevon (Freiburg), in Zürich. Milchhandlung. Seebacherstrasse 58.

14. Oktober 1963.

Rudolf Greiner, chemische und pharmazeutische Produkte, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Greiner, von Glarus, in Kilchberg. Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten; Handel mit pharmazeutischen Produkten. Weinbergstrasse 46.

14. Oktober 1963. Technische Artikel, Autozubehör.

Peter Wagner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter Wagner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 4. Vertretung von technischen Artikeln; Import und Export von Autozubehör. Zwinglstrasse 17.

14. Oktober 1963. Wäschehänganlage, Garage.

Gözl, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Alice Gözl-Brugger, von Zürich, in Zürich 3. Konstruktion und Fabrikation von Wäschehänganlagen und Garagebetrieb. Rotachstrasse 5.

14. Oktober 1963.

Harry Bieri, Automobile, bisher in Dietlikon (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2239). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Juni 1963 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber, nun wohnhaft in Zürich 3, sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Der Sitz der Firma ist nach Zürich verlegt worden. Geschäftsdomizil: Zentralstrasse 124.

14. Oktober 1963. Bauten, Zimmerei usw.

Jakob Lemp jun., in Sehlieren (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1870). Baugeschäft, Zimmerei und Schreinerei. Einzelprokura ist erteilt an Anton Meli, von Zürich, in Geroldswil (Zürich).

14. Oktober 1963. Spenglerei.

Werner Hunziker, in Winterthur (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1958, Seite 2222). Spenglerei usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kirchleerau (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1963, Seite 2805) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1963. Metallwaren.

Ott & Rüegg, in Ellikon an der Thur, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1957, Seite 1762). Metallwarenfabrikation. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Leutmerken, Gemeinde Griesenberg (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1963, Seite 2805/6) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1963. Waren aller Art.

Comvera GmbH, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1778). Handel mit Waren aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

15. Oktober 1963.

Panix Finanz A.-G. (Panix Finance SA) (Panix Finance Ltd.), bisher in Glarus (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1963, Seite 1160). Die Generalversammlung vom 13. September 1963 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 21. Dezember 1962 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Finanzierungen, die Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland und den Erwerb und die Vergabe von Lizenzen und kann Syndikate leiten, Wertschriften und Liegenschaften für eigene und fremde Rechnung erwerben und Vermögen von Dritten verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Paul Gräff, deutscher Staatsangehöriger, nun in Köln, Präsident, sowie Dr. Max Ammann, von und in Kilchberg (Zürich), und Hans A. Syz, von Zürich, nun in Volketswil. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Jan Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Köln. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 22, in Zürich 2 (c/o Maerki, Baumann & Co. A.-G.).

15. Oktober 1963.

Werkzeug- und Maschinenfabrik «Ray» AG, in Uster (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1961, Seite 1971). Die Generalversammlung vom 21. August 1963 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem bis fünf Mitgliedern. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Paul Spörndli, von Wittenbach (St. Gallen), in Zürich, und Bernhard Eigenmann, von Walkdörch (St. Gallen), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Oktober 1963. Beteiligungen.

Glandus GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. September 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie ferner von in- und ausländischen Forderungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 160 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 80 000 sind Hektor von Salis, von und in Zollikon, und Anton Honold, von und in Zürich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Hektor von Salis. Geschäftsdomizil: Talacker 41, in Zürich 1 (c/o Büro Treuverkehr A.G.).

15. Oktober 1963. Elektrische Installationen.

W. Schultheis-Möckli, in Winterthur (SHAB. Nr. 133 vom 27. Mai 1920, Seite 985). Elektrische Installationen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hedwig Breit, von Steffisburg (Bern), in Rickenbach (Zürich), und an Max Schaffner, von und in Winterthur.

15. Oktober 1963.

Chemo-Paper AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1585). Veredlung von Papieren und Kartons auf chemischem Wege usw. Bruno Rosenstiel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Louis Bieri ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Schulhausstrasse 53, in Zürich 2 (bei Louis Bieri).

15. Oktober 1963.

Panalpinia Weltransport A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1961, Seite 2610), mit Hauptsitz in Basel. Robert Hiltz, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Füllinsdorf.

15. Oktober 1963. Gläser für Labor usw.
D. Riz à Porta A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1960, Seite 1901), Übernahme von Vertretungen in sowie Handel mit technischen und Laboratoriumsgläsern usw. Neues Geschäftsdomizil: Gottfried-Keller-Strasse 7, in Zürich 1.

15. Oktober 1963. Gewebe aller Art.
Carl Eschke A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1143), Handel mit Geweben aller Art, insbesondere zu Dekorationszwecken usw. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 «Zur Palme», in Zürich 2.

15. Oktober 1963. Organisation von Reisen.
Hans Imholz, in Zürich (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 353), Organisation von Reisen. Der Firmainhaber wohnt nun in Adliswil.

15. Oktober 1963. Metallwaren usw.
Neuenchwander & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1954, Seite 1577), Handel mit Metallwaren und Beleuchtungskörpern usw. Neues Geschäftsdomizil: Kilchbergsteig 5, in Zürich 2.

15. Oktober 1963. Alkoholfreie Getränke.
L. Frischknecht, in Zürich (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1962, Seite 2118), Fabrikation von alkoholfreien Getränken. Die Firmainhaberin hat infolge Verheiratung den Familiennamen Hürzeler und das Bürgerrecht von Uerkheim (Aargau) erhalten; sie lebt in Gütertrennung. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt.

15. Oktober 1963. Waren aller Art.
Emmy Thülen-Krentler, zur Insel, in Turbenthal (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1943, Seite 2130), Handel mit Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Oktober 1963. Damenkleider.
Zysla Laitenberg-Intralgator, in Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1953, Seite 14), Fabrikation von und Handel mit Damenkostümen und Jupes. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Oktober 1963. Bandschleifmaschinen usw.
Carl Heinrich Stiefel, in Oberengstringen. Inhaber dieser Firma ist Carl Heinrich Stiefel, von Zürich und Egg (Zürich), in Oberengstringen. Vertretung in Bandschleifmaschinen und Hackblockreinigern für das Metzgereigewerbe. Kirchweg 20.

15. Oktober 1963. Chemisch-pharmazeutische Stoffe.
Chugai S.A. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1959, Seite 70), Handel mit chemisch-pharmazeutischen Rohstoffen usw. Dr. Stephan Mauthner, Yuji Suzuki und Dr. Vital Hauser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Stephan Mauthner und Takaji Oda sind erloschen. Walter Lattner, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Eric E. Homburger, von St. Gallen, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 39 in Zürich 1 (bei Dr. Eric E. Homburger).

15. Oktober 1963. Isoliermaterial.
Utzinger & Hüni A.-G., in Schlieren (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1297), Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien usw. Wilhelm Utzinger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Oktober 1963. Autotransporte, Heizöl usw.
Doris Schaffner-Schmid, in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1961, Seite 607), Autotransporte, insbesondere Heizöl- und Benzintransporte. Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 9. August 1963 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1963. Immobilien.
Erplog Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1357), Immobilien-Transaktionen usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Oktober 1963 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1963. Industrialkohol, Zuckermelasse.
Williams A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1962, Seite 3114), Handel mit Industrialkohol und Zuckermelasse usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Oktober 1963 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

15. Oktober 1963. Elektrotechnische und mechanische Apparate.
Ducetal A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1957, Seite 2677), Herstellung von und Handel mit radiotechnischen, elektrotechnischen, optischen und mechanischen Apparaten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. September 1963 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

15. Oktober 1963. Spenglerei usw.
Rudolf Jufer-Kunz, in Melchnau. Inhaber der Firma ist Rudolf Jufer-Kunz, von und in Melchnau. Spenglerei-Installationen. Bözlig.

Bureau Bern

14. Oktober 1963.
Akustik-Isolationsdecken Schneider & Lindemann, in Bremgarten bei Bern. Unter dieser Firma sind Fritz Schneider, von Basel, in Bremgarten bei Bern, und Fred Lindemann, von Jegenstorf, in Oberwangen (Thurgau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1963 begonnen hat. Ausführung von Akustik-Isolationen. Kutscherweg 4.

14. Oktober 1963.
Snag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., in Bern (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1963, Seite 318). Dr. Walter Amstalden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Ettore Tenchio, von Verdabbio, in Chur, und Werner Hadorn, von Erlenbach im Simmental, in Spiez. Sie führen die Unterschrift nicht.

14. Oktober 1963. Maler- und Gipserarbeiten.
O. Meier, in Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Otto Meier, von Schleithelm, in Muri bei Bern. Maler- und Gipsergeschäft. Höweg 13.

14. Oktober 1963. Haushaltartikel usw.
Rena-Ware GmbH, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung: Zweck: Herstellung, Kauf und Verkauf von Haushaltartikeln aller Art, insbesondere von Kochgeschirr und Küchengeräten. Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung technischer und administrativer Beratungsdienste. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: S. Martin Lindquist, Bürger der USA, in Spokane (Washington, USA), mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000, und Richard E. Baud, von Meiringen und Gimel, in Laupen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gesellschafter S. Martin Lindquist und Richard E. Baud sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Papiermühlestrasse 9.

15. Oktober 1963.
Verbandsmolkerei Bern G.m.b.H., in Bern (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1963, Seite 646). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. September 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb der Verbandsmolkerei Bern, die Durchführung der Konsummilchversorgung der Stadt Bern und deren Vororte und die praktische Betätigung auf allen andern Gebieten der Milchwirtschaft, soweit sie mit dieser Branche in Beziehung stehen. Dabei soll in Koordination mit den andern Molkereien im bernischen Verbandsgebiet eine möglichst rationelle Milchverwertung angestrebt werden; Präsident Heinrich Lindt und Vizepräsident Ernst Jenni zeichnen zu zweien unter sich oder je kollektiv mit einem andern Mitglied der Geschäftsführung (bisher Betriebskommission).

15. Oktober 1963. Immobilien usw.
Imowa A.G., in Bern, An- und Verkauf von Bauland und Liegenschaften usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2006). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

14. Oktober 1963. Baugeschäft, Liegenschaften.
Erich Zugschwert, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Erich Zugschwert, deutscher Staatsangehöriger, in Biel. Betrieb eines Bau-, Maler- und Gipsergeschäftes sowie Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Dufourstrasse 68.

14. Oktober 1963. Mechanische Werkstätte.
Franz M. Garz, in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Mathilde Garz, von Mett, Gemeinde Biel, in Biel, geschieden von Fritz Hofmann. Polier- und mechanische Werkstätte. Mettstrasse 143.

14 octobre 1963.
Fabrique d'Horlogerie Dux SA (Watch Factory Dux Ltd.), précédemment à Genève (FOSC. du 4 septembre 1963, N° 206, page 2545). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1963, la société a décidé de transférer son siège social à Bien ne. La société a pour but: la fabrication de montres ancre, le commerce et l'exportation d'horlogerie et de tous articles de la branche. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières se rattachant à son but et s'intéresser à toutes entreprises similaires. Les statuts originaux portent la date du 23 juin 1963 et ont été modifiés le 2 octobre 1963. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur actuel est Narcisse Praz, de Nendaz (Valais), à Evillard, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Rue de la Gare 48.

15. Oktober 1963. Bäckerei, Tea-room usw.
H. Staupfli-Campiotti, in Biel, Betrieb einer Bäckerei, Konditorei und eines Tea-rooms (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1948, Seite 858). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. Oktober 1963. Bäckerei, Tea-room usw.
Roland Schraner-Euz, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Roland Schraner, von Wil (Aargau), in Biel. Betrieb einer Bäckerei, Konditorei und eines Tea-rooms. Bahnhofstrasse 42.

Bureau de Courtelary

14 octobre 1963. Coupe-tiges.
M. Langel, à Courtelary. Le chef de la maison est Michel Langel, de et à Courtelary. Vente de coupe-tiges.

Bureau de Delémont

14 octobre 1963. Accessoires automobile.
Paul Aubry, à Courfaivre. Le chef de la maison est Paul Aubry, de Montfaucon, à Courfaivre. Achat et vente d'accessoires automobiles. Route de Soulece.

14 octobre 1963. Commerce de bétail, etc.
Oscar Oppliger, à Delémont. Le chef de la maison est Oscar Oppliger, de Röthenbach i.E., à Delémont. Commerce de bétail, élevage de porcs. Pré Rose.

Bureau Fraubrunnen

14. Oktober 1963. Tankstelle.
Frau Erna Iseli, in Jegenstorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Erna Iseli geb. Bill, von und in Jegenstorf, Ehefrau des Hans Iseli, mit dem sie unter Güterverbindung steht. Tankstelle, Schmier-service.

Bureau Interlaken

11. Oktober 1963.
Mühlen Aktiengesellschaft, vormals Naef, Schneider & Cie A.G. und Adolf Lanzrain. Zweigniederlassung in Unterseen, Getreide, Futtermittel, Landesprodukte, Mülerei, Sägegeschäfte (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1957, Seite 3279), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Präsident Friedrich Frank ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Adolf Marantelli, von und in Interlaken, zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien

mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz Thun und die Zweigniederlassung in Unterseen. Seine Prokura ist erloschen. Die Prokura von Louis Gmeiner ist erloschen.

Bureau Nidau

7. Oktober 1963.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Twann-Ligerz-Tüsheerz, in Twann (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1760). Richard Angelrath, bisher Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Rudolf Sauter, von Sigriswil, in Twann, als Vizepräsident, und Alfred Pilloud, von und in Ligerz, als Verwalter. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien; der Verwalter zeichnet einzeln.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14. Oktober 1963. Horlogerie.

Xavier Froidevaux, à Les Breuleux. Le titulaire de la raison individuelle est Xavier Froidevaux, de Les Breuleux et y domicilié. Terminage de mouvements d'horlogerie.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. Oktober 1963. Autotransporte.

W. Burkhalter, in Niederwichtach. Inhaber der Firma ist Walter Burkhalter, von Rüegsau, in Niederwichtach. Ausführung von Autotransporten. Oberdorf.

Bureau Thun

14. Oktober 1963.

Maschinenfabrik Habegger Thun, in Thun, Maschinenbau und Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1963, Seite 371). Die Prokura von Eduard Semadeni ist erloschen.

14. Oktober 1963. Hoch- und Tiefbau.

Berger & Helmle, in Thun. Rudolf Berger, von Niederbuchsiten (Solothurn), in Thun, und Markus Helmle, von und in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1963 begonnen hat. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Ferdinand Hodlerweg 8.

Luzern - Lucerne - Lucerna

26. August 1963.

Schweizer Skischule Kriens, in Kriens. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsprotokoll und Statuten vom 9. August 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Führung einer Skischule nach den Statuten und Richtlinien des Schweizerischen Skischulverbandes, die Errichtung und den Betrieb eines Trainer-Skiflittes im Krienser Skigebiet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 500 herausgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Präsident ist Robert Hummel, von Ennetbürgen, in Kriens; Vizepräsident Karl Rüegg, von Grüningen (Zürich), in Kriens, zugleich Sekretär; Kassier Arnold genannt Aerny Dürer, von Kerns, in Kriens. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Bellstrasse 16, beim Sekretär.

Zug - Zoug - Zugo

7. Oktober 1963.

Industriefinanzierungs- und Handels AG. Zug, in Zug (SHAB. Nr. 26, vom 1. Februar 1961, Seite 325). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. Oktober 1963.

Zuhar B Immobilien AG, in Zug, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2681). Ncu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift wurde Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen (Basel-Land), in Zollikon, gewählt.

14. Oktober 1963. Kaufmännische Geschäfte aller Art usw.

Setaliu Aktiengesellschaft, in Zug, kaufmännische und industrielle Geschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 92 vom 19. April 1962, Seite 1179). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Neumann, deutscher Staatsangehöriger, in Bonstetten (Zürich).

14. Oktober 1963. Technische Verfahren usw.

Teeorag A.G., in Zug, Uebernahme und Verwertung von technischen Verfahren, Patenten, Lizenzen von Fahrzeugen aller Art usw. (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2363). Dr. Heinz Friedrich Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter Süssli ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln.

14. Oktober 1963. Thermische Apparate usw.

Tatour S.A., in Zug, Abschluss von Handelsgeschäften aller Art, besonders im Ausland und insbesondere auf dem Gebiete von thermischen Apparaten und Heizungseinrichtungen usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1963, Seite 2003). In den Verwaltungsrat wurde Bertil Regner, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (Schweden), gewählt. Er zeichnet einzeln.

14. Oktober 1963.

Rupan Holding AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 126). Paul Ganz, Dr. Oskar Kaufmann und Georges Philippe sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde Dr. Guido Condrau, von Disentis, in Bissone, gewählt.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

9. Oktober 1963.

Compagnie des chemins de fer fribourgeois, à Bulle, société anonyme (FOSC. du 12 novembre 1962, N° 265, page 3255). Claude Genoud, de Châtel-St-Denis, à Fribourg, est président du conseil d'administration et du comité de direction. Joseph Ackermann, inscrit comme administrateur, est également membre du comité de direction. Sont nommés administrateurs: Roger Desbiolles, de Bulle et Bionnens, à Berne, lequel est également membre du comité de direction;

André Currat, de Granges (Veveyse), à Châtel-St-Denis; Claude Fasel, de Vuissens (Fribourg), à Romont; Samuel Karlen, de Boltigen (Berne), à Morat; Henri Python, de et à Arconciel, et Gustave Roulin, de Forel (Fribourg), à Estavayer-le-Lac. Aloys Baeriswyl et Joseph Kaelin, dont les signatures sont radiées, ainsi que Adrien Tschachtli, Léon Auderset, Ernest Joggi, Jean Oberson, Sylvestre Pilloud et Joseph Haenni sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction et individuelle du président du conseil d'administration et du directeur.

Bureau de Fribourg

14. Oktober 1963. Verres, etc.

Maurice Poehon S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 21 avril 1963, N° 92, page 1131), fabrication, achat, vente, pose et commerce de verres, de glaces, miroirs, etc. Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré, en espèces. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 7 octobre 1963 les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

14. Oktober 1963. Participations, etc.

Trans-Télé S.A., à Fribourg, participations à des entreprises industrielles et commerciales, etc. (FOSC. du 19 septembre 1963, N° 219, page 2667). David A. Lown, Jean-Claude Reymond, Robert Turretti et Robin Scott, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Henry Besson (inscrit) devient administrateur unique avec signature individuelle. Sa signature est modifiée dans ce sens.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

14. Oktober 1963. Immeubles.

La Glâneuse SA, à Romont, société anonyme (FOSC. du 12 novembre 1959, N° 264, page 3107). Suite de démission de Louis Magnin, secrétaire, et d'Oscar Liénard, président, l'assemblée générale du 10 octobre 1963 a désigné Jean-Jacques Wiehr, de Thônex (Genève), à Rolle, en qualité d'administrateur unique. Les pouvoirs de Louis Magnin et d'Oscar Liénard sont éteints. La société est engagée désormais par la signature individuelle de Jean-Jacques Wiehr, administrateur unique.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

11. Oktober 1963. Boden- und Wandbeläge, Mosaik.

Bruno Negri, Filiale in Wangen bei Olten. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zofingen im Handelsregister des Kantons Aargau seit 21. September 1948 eingetragenen Einzelfirma «Bruno Negri», Ausführung von keramischen Wand- und Bodenplattenbelägen, in Wangen bei Olten eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Bruno Negri, von Trimbach, in Zofingen, und Johann Peter Hoch, von Büsserach, in Wangen bei Olten, welchen Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Filiale, erteilt ist. Ausführung von Boden- und Wandbelägen sowie Mosaik. Schängeli-strasse 26.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

11. Oktober 1963. Elektroapparate.

G. Tomek, in Basel, Handel mit Elektroapparaten (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1962, Seite 3078). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Bottmingen verlegt (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2780). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gestrichen.

11. Oktober 1963. Kunstanstalt.

Lienhard, Rittel & Cie., in Basel, graphische Kunstanstalt (SHAB. Nr. 239 vom 11. Oktober 1941, Seite 2016). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Albert Lienhard aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Lienhard, Rittel & Cie., Inhaber O. Rittel & H. Rütschi», in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

11. Oktober 1963. Graphische Werkstätte.

Lienhard, Rittel & Cie., Inhaber O. Rittel & H. Rütschi, in Basel. Otto Rittel, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Louise geb. Kramer, und Hans Rütschi-Seifried, von Suhr bei Aarau, in Therwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1963 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Lienhard, Rittel & Cie.», in Basel, übernommen hat. Graphische Werkstätte. Rappoltshof 10.

11. Oktober 1963. Vermögensverwaltungen usw.

Compelja A.G., in Basel, Besorgung von Vermögensverwaltungen usw. (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1959, Seite 426). In der Generalversammlung vom 19. August 1963 wurden die Statuten geändert. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Aus dem Verwaltungsrat ist Marius Hess infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Lucien Levailant, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

11. Oktober 1963. Warenverkaufsautomaten.

Royal-Automaten M. Kündig, in Basel, Verkauf und Vermietung von Warenverkaufsautomaten (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1961, Seite 3216). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1963. Getreide usw.

Marius Hess & Cie. A.G., in Basel, Import von Getreide usw. (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1959, Seite 2840). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Marius Hess infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt Dr. Lucien Levailant, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

11. Oktober 1963.

Dürel Handels- & Fabrikations A.G., in Basel (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1963, Seite 974). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Wagner ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Bruno Versari führt nun Einzelunterschrift.

11. Oktober 1963.

Giesserei Egg A.G., in Basel (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2109). In der Generalversammlung vom 17. September 1963 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

11. Oktober 1963. Pharmazeutische Produkte usw.

Petasiu A.G. (Petasiu S.A.) (Petasiu Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und chemischen

Produkten, insbesondere von Petasin und Petasinprodukten; Abgabe von Lizenzrechten und Beteiligung an andern Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Hans Gass-Laub, von Rothenfluh, in Basel, als Präsident, und Nikolaus Schaub-Schneider, von Ettingen, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Lothringerstrasse 80.

11. Oktober 1963. Fernsehgeräte.

Bild & Ton G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Oktober 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Fernseh-, Radio- und andern elektronischen Geräten sowie den Betrieb einer Werkstätte für Elektronik. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Janine Hunziker-Lefebvre, von Basel, in Münchenstein, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Fernand Lefebvre, französischer Staatsangehöriger, in Münchenstein, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Janine Hunziker-Lefebvre. Sie lebt mit ihrem Ehemann Klaus Hunziker in Gütertrennung. Domizil: Elsässerstrasse 97.

14. Oktober 1963. Lebensmittel.

Fran E. Nodusso, in Basel, Lebensmittel (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1953, Seite 1768). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Oktober 1963. Lebensmittel.

Frau Della Valle, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Susanne Della Valle-Schweitzer, französische Staatsangehörige, in Basel. Handel mit Lebensmitteln. Hünigerstrasse 82.

14. Oktober 1963.

Fass- und Kisten-Fabrik A.G. (Fabrique de Fûts et Caisses S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 28). Prokura wurde erteilt an Georg Eggenschwiler, von Basel, in Muttens. Er zeichnet zu zweien.

14. Oktober 1963. Förderung der Wohlfahrt von Hotelangestellten usw.

Horeha-Eintracht, in Basel, Verein, Förderung des materiellen und geistigen Wohls der katholischen Hotel- und Restaurantangestellten usw. (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1934, Seite 509/10). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Otto Karrer, Präses; Albert Löffler, Präsident; Joseph Riek, Viktor Schellhorn, Eugen Schindlbeck, Albin Mall, Werner Widmer und Xaver Ott sind erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die Vorstandsmitglieder: Roland Locher, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.) und Luzern, Präses; Manfred Urben, von Möhlin, Präsident; Bertha Binder, von Basel, Kassierin; Frieda Meier, von Oberägeri, Aktuarin; Marta Moser, von Basel, und Karl Flüeler, von Stansstad, alle in Basel. Der Präses zeichnet mit je einem der andern Mitglieder.

14. Oktober 1963. Brennmaterialien usw.

Uniehar S.A., in Basel, Brennmaterialien usw. (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1961, Seite 2952). Aus dem Verwaltungsrat ist Aimé Douzou infolge Todes ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Yves Bertrand, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Er führt keine Unterschrift.

14. Oktober 1963.

AKO-BANK, Anspar- und Kredit-Organisations-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1963, Seite 526), mit Hauptsitz in Zürich. Der stellvertretende Direktor Gustav Moll wohnt nun in Adliswil.

14. Oktober 1963. Liegenschaften-usw.

Immalora A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1961, Seite 2010). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 24 (bei Treuhander Transacta A.G.).

14. Oktober 1963. Patente usw.

Industriehiro A.G., in Basel, Ankauf von Patenten usw. (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1960, Seite 2988). Neues Domizil: Grellingerstrasse 9.

14. Oktober 1963.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banea Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1963, Seite 2598). Die Direktoren Fritz Bernheim, Dr. Fritz Liebrich, Hans Meyer und Ernst Seidel, die stellvertretenden Direktoren Hartmann Ammann, Jacques Hegg und Etienne Jacotet sowie der Prokurist Willy Salathe zeichnen nun auch für die Zweigniederlassungen in Binningen und Hergiswil. Der Vizepräsident Dr. Oswald Karli und der Prokurist Willy Schnüriger zeichnen nun auch für die Zweigniederlassung in Binningen. Der Prokurist Benedict Staehelin zeichnet nun auch für die Zweigniederlassung in Hergiswil. Die Prokuren von Robert Nyfeler und Jean Tschopp sind erloschen. Der Generaldirektor Hans Strasser wohnt nun in Riehen.

14. Oktober 1963.

Handels- und Anlagebank Basel A.G. (Banque de Commerce et de Placements Bâle S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1963, Seite 2707). Zum Direktor wurde ernannt Friedrich Zücher, von und in Basel, und zum Vizedirektor Rudolf Mader, von Neuenegg, in Lausanne. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Marktgasse 5.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

14. Oktober 1963. Restaurant.

J. Brütisch-Wirth, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants zum «Schlössli» (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3616). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Oktober 1963. Taxi, Garage, Restaurant.

Alois Lang, in Schaffhausen, Taxameterbetrieb; Garage mit Reparaturwerkstätte und Tankstelle (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1958, Seite 3047). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Betrieb des Restaurants «Grubens».

14. Oktober 1963.

Carl Vetter & Co., Mess- und Regeltechnik, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb elektrischer, wärmetechnischer Messgeräte, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2258). Einzelprokura wurde erteilt an Rudolf Moor, von Vordemwald (Aargau), in Schaffhausen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

10. Oktober 1963.

Hoch- und Tiefbau AG, Wil, in Wil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Oktober 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Erd-, Maurer-, Beton-, Verputz- und Kanalarbeiten. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind

Fr. 50 000 bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Marty, von Unterberg (Schwyz), in Wil, Präsident; Paul Hug, von Niederhelfenschwil, in Waldkirch, und Domenico De Biasio, von St. Gallen, in Wil. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomicil: Eggfeld 13.

12. Oktober 1963. Metzgerei.

Pfister Caspar, in Schmerikon, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1942, Seite 1839). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Oktober 1963.

Centralgarage P. Schamaun, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Autoreparaturwerkstatt mit Auto-, Motorrad- und Velohandel (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1950, Seite 1892). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Oktober 1963. Politur, Rahmen usw.

Wwe. Heinrich Satzger, Nachfolger Hans Baumgärtner, in St. Gallen, Gold-, Politur-, Leisten- und Rahmenfabrik (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 384). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Oktober 1963.

Landw. Genossenschaft Oberhelfenschwil, in Oberhelfenschwil (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1957, Seite 3184). Heinrich Mock, Präsident, und Josef Graf, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Walter Feuer, von Wildhaus, in Oberhelfenschwil, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Johann Hässig, von Schänis-Maseltrangen, in Oberhelfenschwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

14. Oktober 1963.

Allgemeiner Konsumverein Schmerikon, in Schmerikon (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1959, Seite 3121). Alois Bühler, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Josef Steiner, bisher Präsident, wurde zum Kassier ernannt, und Luigi Pellegrini, bisher Kassier zum Präsidenten. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuarin gewählt Martha Müller, von und in Schmerikon. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit der Aktuarin oder dem Kassier.

14. Oktober 1963. Chemisch-technische Produkte.

Max Kolb, in St. Gallen, Herstellung und Verkauf von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1952, Seite 2752). Geschäftsdomicil: Schlösslistrasse 7.

15. Oktober 1963.

Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG., in Unterterzen, Gemeinde Quarten (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1960, Seite 97). Die Prokura von Willy Giger ist erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

12. Oktober 1963. Operazioni finanziarie, ecc.

Loeusta S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 10 ottobre 1963 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo di effettuare tutte le operazioni finanziarie. La società può partecipare ad aziende, nazionali ed estere, similari e procedere, a tutte le operazioni anche mobiliari ed immobiliari, che hanno un rapporto con il suo oggetto. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Dr. Giovanni Kessler, da Airolo, in Lugano, con firma individuale. Recapito: avv. Ugo Zentralli.

14 ottobre 1963.

Mereantilis, Immobiliare e Finanziaria S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC. del 4 luglio 1963, N° 153, pagina 1956). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria in data 2 ottobre 1963, la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 51 000, mediante emissione di un'azione al portatore di fr. 1000. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 51 000, diviso in 51 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate.

14 ottobre 1963.

Compagnie d'Initiatives Industrielles et Immobilières S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuto del 8 ottobre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. avv. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

14 ottobre 1963. Partecipazioni.

Finsularis S.A. (Finsularis A.G.), in Coira. Con atto pubblico e statuto del 7 ottobre 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

Aargau - Argovie - Argovia

14. Oktober 1963.

Molkereigenossenschaft Würenlos, in Würenlos (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1956, Seite 1452). Der Präsident Emil Flückiger ist aus der Verwaltung aus-

geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt Karl Siegenthaler-Hubacher, von Trub (Bern), in Würenlos. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

14. Oktober 1963.

Alfred Müller & Co., Gipsergeschäft, Küssnacht a/R., bisher in Küssnacht am Rigi, Ausführung von Gipserarbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1963, Seite 1955). Diese Gesellschaft, welche am 1. November 1962 ihren Anfang nahm, hat ihren Sitz nach Reinach verlegt und lautet nun: **Alfred Müller & Co., Gipsergeschäft, Reinach (Aarg.)**. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alfred Müller, von Thayngen (Schaffhausen), nun wohnhaft in Reinach (Aargau), und Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 5000 Ronald Schmid, von Hünenberg (Zug), in Küssnacht am Rigi, weiterhin mit Einzelprokura. Geschäftsadresse: Brunnmattstrasse 1484.

14. Oktober 1963.

Dube Associates Holding AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. Oktober 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handels- und Fabrikationsunternehmen im In- und Ausland (Holding). Sie ist zum Erwerb, zur Verwaltung und zur Auswertung von einschlägigen Rechten sowie zum Erwerb und zur Veräusserung von Grundstücken berechtigt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 200 Inhaberaktien Serie B zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Apel-Dube, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, als Präsident; Ernst Büsser, von Amden (St. Gallen), in Zürich, und Eugen Probst, von und in Baden. Der Präsident Werner Apel-Dube zeichnet einzeln. Ernst Büsser und Eugen Probst führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 161.

Tessin - Tessin - Ticino
Ufficio di Biasca

11 ottobre 1963.

Immobiliare Claris S.A., in Claro, acquisto, vendita, costruzioni beni mobili e immobili, ecc. (FUSC. del 2 ottobre 1962, N° 230, pagina 2810). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 7 ottobre 1963, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 400 000, mediante l'emissione di 350 azioni di fr. 1000, ognuna al portatore. Gli statuti sono stati modificati in questo senso. Il capitale sociale è attualmente di fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore di fr. 1000 ognuna. Esso è interamente liberato.

Ufficio di Lugano

11 ottobre 1963.

Immobiliare Posgesa S.A., a Canobbio. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 ottobre 1963. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di immobili. La società potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. In particolare la società acquisterà la particella 350 - Posgesa di sopra - di mq. 3110 per il prezzo di fr. 155 500 sita in Canobbio. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. Capitale: fr. 170 000, diviso in 170 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente composta da: Francesco Gianninazzi, da ed in Canobbio, presidente; Luciano Pescia, da Brione Verzasca, in Canobbio; Urbano Bizzozero, da Vezia, in Canobbio, i quali vincoleranno la società con firma collettiva a due. Recapito: c/o il presidente.

14 ottobre 1963. Immobili, ecc.

Palazzo S.A. N. 1, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 ottobre 1963. Scopo: la compra-vendita di immobili, costruzioni, gestioni, amministrazione ed in particolare l'acquisto della particella in Pregassona N° 968 di mq. 987 per il prezzo di fr. 170 000 di proprietà di Ugo Bernardoni, in Pregassona. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o l'amministratore unico.

14 ottobre 1963. Immobili, ecc.

Palazzo S.A. N. 2, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 ottobre 1963. Scopo: la compra-vendita di immobili, costruzioni, gestioni, amministrazioni ed affari similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o l'amministratore unico.

14 ottobre 1963. Maglieria, ecc.

Molina Tiberio, a Lugano. Titolare è Tiberio Molina, di nazionalità italiana, in Varese (Italia). Procuratore con firma individuale è Arnando Maestriini, da Iseo, in Lugano. Maglieria, confezioni alta moda svizzera ed italiana. Via Serafino Balestra 21.

14 ottobre 1963. Beni immobili, ecc.

Isamirina S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 ottobre 1963. Scopo: la compra-vendita di beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera, nonché le operazioni di borsa e di eredità, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o da 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Aldo Borradori, da Gordola, in Lugano. Recapito: via G.B. Pioda 4, c/o avv. Elio Borradori.

14 ottobre 1963. Beni immobili, ecc.

Simifond S.A., a Lugano, compra e vendita di beni immobili, ecc. (FUSC. del 17 ottobre 1962, N° 213, pagina 2972). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 ottobre 1963, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 130 000, mediante l'emissione di 80 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 130 000, diviso in 130 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

10 ottobre 1963. Tessuti.

Tessilia, Bossi & Co., in Chiasso, vendita di tessuti e di confezioni in genere, società in accomandita (FUSC. del 26 febbraio 1963, N° 47, pagina 585). L'associato accomandante Giovanni Recupero è uscito dalla società. La sua accomandita di fr. 5000 è estinta. Quale socio accomandante è entrato Ivo Molteni, da ed in Lugano, con una accomandita di fr. 5000. La società ha conferito procura, con firma individuale, all'acconciante Ivo Molteni.

11 ottobre 1963.

Immobiliare del Leone S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 11 ottobre 1963. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di D^r Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

14 ottobre 1963.

Ginivtholding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 18 settembre 1961, N° 218, pagina 2712). Nuovo recapito: via Livio 5, c/o Fiam S.A.

14 ottobre 1963.

Henreux Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 19 luglio 1961, N° 166, pagina 2106). Nuovo recapito: via Livio 5, c/o Fiam S.A.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Lausanne

11 ottobre 1963.

Café-restaurant du Théâtre Lausanne S.A., a Lausanne, exploitation du café-restaurant du Théâtre (FOSC. du 21 octobre 1959, page 2885). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 octobre 1963, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Café-restaurant du Théâtre Lausanne S.A. en liquidation**, par Henri Lindemann et Roger Lindemann (administrateurs inscrits) nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

11 octobre 1963.

Henry Chauson, Importation-Exportation, a Lausanne, importation et exportation de tous produits suisses et étrangers (FOSC. du 15 février 1962, page 490). Le titulaire et son épouse Claude née Rochat ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

11 octobre 1963.

Arts Ménagers S.A. (A.M.S.A.), succursale de Lausanne (FOSC. du 6 mars 1962, page 1031), appareils ménagers et électro-ménagers, société anonyme avec siège principal à Genève. Par suite de divorce, l'administratrice Veréna Pfister reprend le nom de Rudolf.

11 octobre 1963. Publicité commerciale.

Radinter S.A., a Lausanne, étude et diffusion de publicité commerciale (FOSC. du 6 mai 1963, page 1302). Le bureau est transféré à la Place du Grand St-Jean 2 (dans ses locaux).

11 octobre 1963. Immeubles.

Maupas-Beaulieu B S.A., a Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 28 août 1962, page 2477). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 août 1963, la société a décidé de convertir les 50 actions de fr. 1000 formant l'entier de son capital en 100 actions de fr. 500. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 500.

11 octobre 1963. Conseil pour des travaux de génie civil.

Diasonde S.A., succursale de Prilly (FOSC. du 16 juillet 1962, page 2072), conseil pour des travaux spéciaux du génie civil, forages et injections, société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs du gérant Alexandre Rochat sont éteints. François Tissot, de Genève, à Versoix, est nommé gérant de la succursale avec signature collective à deux.

11 octobre 1963. Immeubles.

S.I. Le Chézel S.A., a Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 octobre 1963, page 2912). Le président Alfred Magnenat est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Paul Nerfin, de Founex, a Lausanne, président; Léonard Jan, vice-président; Henri Magnenat, secrétaire (inscrits); Jean Perret, d'Essertines s. Yverdon, a Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

14 octobre 1963. Immeubles.

Fraumont S.A., a Lausanne, société immobilière (FOSC. du 15 février 1963, page 175). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 octobre 1963, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

14 octobre 1963. Articles textiles.

Iril S.A. Renens, a Renens, articles textiles, notamment bas, bonneterie et tricotage (FOSC. du 9 janvier 1963, page 67). L'administratrice Elise Rime est décédée; sa signature est radiée.

14 octobre 1963. Outils de précision.

Marius-A. Dubois, a Lausanne, outils de précision pour la mécanique (FOSC. du 15 avril 1955, page 981). La procuration de René Laederaeh est éteinte.

14 octobre 1963. Produits agricoles, etc.

Tricerri Société Anonyme, a Lausanne, produits agricoles, céréales, graines et semences, huiles (FOSC. du 19 août 1963, page 2105). Carla R. Birehneier, de Würenlingen, a Lausanne, est nommée administratrice; elle n'exerce pas la signature sociale.

14 octobre 1963. Appareils électriques.

Maurice Duc, a Renens. Chef de la maison: Maurice Duc, séparé de biens de Milca née Augsburger, de Villars-Bramard, a Renens. Commerce d'appareils électriques et d'appareils électro-ménagers. Avenue du Temple 8.

14 octobre 1963. Immeubles.

S.I. Les Râpes S.A., a Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 11 octobre 1963. But: toutes opérations immobilières, notamment l'achat, l'administration et la vente d'immeubles ou parts d'immeubles et de tous droits immobiliers, ainsi que la construction et la gérance de bâtiments quelconques. Elle acquerra partie d'un immeuble sis sur le territoire de la commune de Chardonne, à savoir 18 628 m² en nature de bois et de près à détacher de la parcelle 2482, feuilles 49 et 51, lieu dit «La Pervenche, Les Râpes au prix de fr. 10.60 le m².

Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: un administrateur unique ou conseil de 2 ou 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles Torti, de Stabio (Tessin) et Lausanne, à Lausanne. Bureau: Grand-Chêne 8 (étude des notaires Zumstein et Rochat).

14 octobre 1963. Commerce de bois.

Albert Gret et Cie, à Prilly, commerce de bois, société en nom collectif (FOSC. du 12 avril 1957, page 997). La société est dissoute depuis le 3 septembre 1963. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Le Comptoir du Bois S.A.», à Prilly, ci-après inscrite. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 octobre 1963.

Le Comptoir du Bois S.A., à Prilly. Date des statuts: 5 octobre 1963. But: le commerce, l'importation et le travail du bois et de ses dérivés. Son premier objet est notamment la continuation du commerce de bois exploité par la société en nom collectif «Albert Gret et Cie», à Prilly, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Capital: fr. 500 000, divisé en 500 actions, nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées. Selon convention du 5 octobre 1963, il est fait apport à la société d'une part à l'actif de la société en nom collectif «Albert Gret et Cie», à Prilly, radiée, sur la base d'un contrat du 3 septembre 1963 et d'un bilan au 31 août 1963. Ce bilan présente un actif de francs 2 842 505.55 et un passif de fr. 2 023 100.42, soit un actif net de fr. 819 405.13 pour l'apporteur, accepté pour ce chiffre. En paiement de cet apport de francs 819 405.13, il est remis à l'apporteur 484 actions, nominatives, de fr. 1000, entièrement libérées; le solde de fr. 335 405.13 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: au moins un membre. Conseil: Charles Rosset, de Bougy-Villars, à Lausanne, président; Marius Ochsenbein, de Fahrni (Berne), à Prilly; Albert Pfähler, de Soleure, à Curtilles près Lucens; Marcel Bettex, de Combremont-le-Petit, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Marius Ochsenbein et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: Angle rue des Pâquis-rue de la Meunière (dans ses locaux).

14 octobre 1963. Immeubles.

S.I. La Mareolette B., à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 14 octobre 1963. But: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment pour le prix de fr. 180 000 une parcelle de terrain sise à Eclabens «En Mareolette» (art. du 2212, du 2213, du 2214, 2215, 2217 et du 2218 plan folio 23) de 1463 m². Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich (Vaud), à Lausanne. Bureau: place St-François 12 (chez Agence Romande Immobilière S.A.).

Bureau de Payerne

11 octobre 1963. Restaurant.

Aris. Torrent, à Payerne. Le chef de la maison est Aristide Torrent, d'Arbaz (Valais), à Payerne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Pont». Rue d'Yverdon 6.

Bureau de Vevey

11 octobre 1963. Produits alimentaires, etc.

Produts Findus S.A. (Findus Produkte A.G.) (Findus Products Ltd.), à Vevey (FOSC. du 11 septembre 1963, page 2601). Procuration collective à deux est conférée à Kaare Berger, de nationalité norvégienne, à Chexbres. La procuration conférée à Ulf Broome est radiée.

14 octobre 1963. Menuiserie-ébénisterie.

André Penseyres, à La Tour-de-Peilz, menuiserie-ébénisterie (FOSC. du 13 mai 1949, page 1292). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Villeneuve (Vaud) (FOSC. du 22 août 1963, page 2433).

14 octobre 1963.

Société de Laiterie de Blonay, à Blonay, société coopérative (FOSC. du 10 décembre 1962, page 3129). Par décision de son assemblée générale du 14 mars 1962, la société a modifié ses statuts. Le comité se compose désormais de 5 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire. Henri Mamin fils, de et à Blonay, est secrétaire-caissier, signant collectivement à deux et remplaçant son père Henri Mamin, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

14 octobre 1963. Produits alimentaires, etc.

Nestlé's Products (Export) Inc., à Colon, Panama, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 9 octobre 1963, page 2866), société anonyme à Colon (Panama). La succursale est de plus engagée par la signature individuelle du directeur Hans-Rudolf Scherrer, d'Egnach (Thurgovie), à La Tour-de-Peilz.

14 octobre 1963.

Imperia, Société Immobilière S.A., Montreux, à Montreux (FOSC. du 6 avril 1960, page 1081). L'administrateur Michel Dionisotti, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil est actuellement composé de: Irène Banasiak-Dionisotti, de nationalité française, à Thonon-les-Bains (France), présidente; Michaela Maier-Dionisotti, de Genève, à Pully, et Robert Crot, de Savigny et Forel (Lavaux), à Lausanne, membres. Ils signent collectivement à deux, soit Irène Banasiak ou Michaela Maier avec Robert Crot.

Wallis - Valais - Vallée

Bureau de St-Maurice

11 octobre 1963. Transports, etc.

Claret S.A. Martigny, à Martigny-Ville, transports, etc. (FOSC. du 14 mai 1962, page 1413). L'inscription est radiée d'office du registre du commerce de St-Maurice par suite de transfert du siège social à Genève (FOSC. du 7 octobre 1963, page 2843).

11 octobre 1963.

Mariu Roduit, ameublements, Riddes, à Riddes. Le titulaire est Marin Roduit, de Leytron, à Riddes. Commerce de meubles.

14 octobre 1963. Bureau comptable.

Chappex, à Fully. Le titulaire est Paul Chappex, de Monthey, à Fully. Bureau comptable.

14 octobre 1963. Immeubles.

Chalvne Lettre A S.A., à Troistorrents. Selon acte authentique et statuts du 21 septembre 1963, il a été formé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles et droits immobiliers et toutes opérations immobilières,

mobilières, financières et commerciales s'y rapportant. Elle acquiert, pour le prix de fr. 115 000, la parcelle 2404 de Troistorrents, pré et bois de 31910 m². Le capital social, libéré à concurrence de fr. 20 000, est de fr. 50 000; il est divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration compte un ou plusieurs membres. Jean Argand, de Corsier (Genève), à Onex, est administrateur unique qui signe individuellement. Domicil légal: Morgins, chez Gabriel Monay; bureau: Onex (Genève), route de Chancy 78, chez Jean Argand.

Bureau de Sion

11 octobre 1963. Chaussures, cordonnerie.

Gianadda Roméo, à Sion (FOSC. du 28 février 1949, N° 49, page 564), vente et réparation de chaussures, cordonnerie. Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Gianadda Roméo et Raymond», à Sion, ci-après inscrite.

11 octobre 1963. Chaussures.

Gianadda Roméo et Raymond, à Sion. Roméo Gianadda et son fils Raymond, les deux de et à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. Cette société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Gianadda Roméo», à Sion, radiée. Vente de chaussures.

12 octobre 1963. Immeubles.

S.I. Crans Majestie Est S.A., à Crans sur Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Le capital social est de fr. 52 800, divisé en 352 actions au porteur, de fr. 150 chacune, entièrement libérées. La société se propose d'acquies de la «S.I. Crans Majestie S.A.» à Crans s. Chermignon, une portion de terrains de 890 m² à détacher de la parcelle N° 112 et cadastrée comme il suit: art. 12063 fol. 6, N° 142 A Pirazilina, forêt 890 m², pour le prix de fr. 55 000 montant à payer en espèces. Les publications sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement: Paul Ekimoff, de Veyras, à Montan-Randogne, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: c/o Pierre Farjon, architecte.

12 octobre 1963.

S.I. Vernala Soleil Sud-Est S.A., à Sion. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 18 septembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente ou la location de tous terrains ou immeubles, la construction d'immeubles de tous genres, leur gérance en Suisse ou à l'étranger, de même que toutes opérations immobilières ou financières s'y rapportant. La société a notamment pour but d'acquies de la «S.I. Vernala Soleil Sud-Ouest S.A.», à Vernala s. Randogne, la parcelle N° 1206, du cadastre de Randogne, pré-moyen de 1547 m², pour le prix global de fr. 133 000 montant payable en espèces. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 600 actions de fr. 100 chacune, au porteur, et entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, à l'exception de celles pour lesquelles la loi prévoit la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par pli recommandé s'ils sont tous connus ou par insertion dans le Bulletin officiel du canton du Valais. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de Roger Ammann, d'Aadorf (Thurgovie), à Sion, administrateur unique qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: c/o Roger Ammann, société de Contrôle Fiduciaire, avenue de la Gare 30.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

11 octobre 1963. Appareils.

Grisel & Cie, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, fabrication de pignons Sumax et d'appareils mécaniques et électriques de précision (FOSC. du 11 juillet 1962, N° 159, page 2019). L'associé Gilbert Grisel est actuellement domicilié à Cortailod et l'associé Marcel Grisel est actuellement domicilié à Auvernier. Bureaux et atelier (nouvelle adresse) rue de Porcena 15.

11 octobre 1963.

Francis Lenba, Pharmacie de la Côte, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, pharmacie et droguerie (FOSC. du 1^{er} février 1930, N° 26, page 230). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 octobre 1963.

Pierre Tozzini, Pharmacie de la Côte, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche. Le chef de la maison est Pierre Tozzini, de Marly-le-Grand (Fribourg), à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, époux séparé de biens de Luigia Tozzini née Tozzini. Exploitation d'une pharmacie et droguerie. Avenue Suguel 1.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

14 octobre 1963. Restaurant.

Edmond Becker, à Savagnier. Le chef de la maison est Edmond Becker, de Landeron-Combes, à Savagnier. Exploitation du Restaurant de la Poste.

14 octobre 1963. Bonneterie, textiles, etc.

Clovis Chételat, à Les Geneveys-sur-Coffrane, commerce de bonneterie, textiles et lingerie (FOSC. du 8 décembre 1952, N° 288, page 2990). La raison est radiée ensuite de départ du titulaire.

14 octobre 1963. Produits textiles, etc.

Roger Piemontesi, à Savagnier, achat, vente, représentation de produits textiles et principalement d'habits de travail (FOSC. du 13 avril 1962, N° 87, page 1119). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

14 octobre 1963. Entreprise électrique.

Rodolphe Polier, à Les Hauts-Geneveys, entreprise électrique (FOSC. du 20 avril 1936, N° 91, page 950). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 octobre 1963.

Voumard Machines Co S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 15 février 1963, N° 38). Willy-Jean Gasser, domicilié maintenant à Bevaix, a été nommé administrateur; sa signature comme directeur de ventes est éteinte. Ont été

nommés directeurs: Claude-Pierre Jäggi, Gilbert-André Heubi, et André Georges Bernasconi; leur signature comme fondés de pouvoir est éteinte. La société est actuellement engagée par la signature individuelle d'un administrateur ou d'un directeur. Ulrich Dünki, fondé de pouvoir, déjà inscrit, signe toujours collectivement à deux avec un administrateur ou un directeur.

12 octobre 1963. Pierres synthétiques, etc.

Coralum S.A. (Coralum A.G.) (Coralum Ltd.), à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 3 octobre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de pierres et autres matières synthétiques à l'état brut, semi-terminées et terminées, non destinées à l'industrie horlogère; la fabrication et le commerce de tous produits se rattachant à la pierre et aux matières synthétiques, non destinés à l'industrie horlogère; la fabrication et le commerce de moyens de production de ces matières; les recherches de toute nature dans le domaine de la pierre et des matières synthétiques; l'achat et la vente de brevets et licences dans le domaine de la pierre et des matières synthétiques. Elle peut s'intéresser à toute fabrication et à tout commerce de même nature et à tout industrie consommatrice de ces produits, ainsi qu'à toute transaction mobilière et immobilière. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un ou plusieurs administrateurs. Ont été nommés: André Lucien Méroz, de Sonvilier, à La Tour-de-Peilz, président; Rodolphe Ahles, de Neuchâtel, aux Brenets, et Kurt Rolf Fehlmann, de Remigen (Argovie), à Saint-Blaise, qui engageront la société par leur signature individuelle. Locaux: Avenue Léopold-Robert 105.

12 octobre 1963.

Syndicat de La Sayne et environs pour l'élevage du hétéral bovin de la race tachetée rouge, à La Sagne, société coopérative dissoute (FOSC. du 4 octobre 1963, N° 232). Les autorités fiscales ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

12 octobre 1963. Jouets, etc.

Mme G. Heimann, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Ginette-Marie-Léa-Gilberte Heimann née Jobard, de Reichenbach (Kandertal); à La Chaux-de-Fonds, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Georges-Ernest Heimann. Commerce en gros et détail de jouets en tous genres, statuettes et articles de nouveautés. Rue Numa-Droz 36.

Bureau de Neuchâtel

10 octobre 1963.

Arts Ménagers S.A. (AMSA), succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, importation, exportation, achat, vente d'appareils ménagers, etc. (FOSC. du 5 avril 1962, N° 80, page 1018), société anonyme ayant son siège principal à Chêne-Bougeries. Par suite de divorce, l'administratrice Verena Pfister reprend le nom de Rudolf.

11 octobre 1963. Articles en papier.

Renaud & Cie S.A., à Neuchâtel, manufacture, achat, vente en gros de tous articles en papier, etc. (FOSC. du 2 avril 1959, N° 74, page 934). Robert Galland, d'Auvornier, à Neuchâtel, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

Genève - Genève - Ginevra

10 octobre 1963. Garage, etc.

E. Gretler, à Genève, garage, atelier de réparation pour tous véhicules à moteur, etc. (FOSC. du 28 mai 1952, page 1374). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 octobre 1963. Café-brasserie.

Ernestine Marti, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café du Furet» (FOSC. du 9 mars 1962, page 725). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

10 octobre 1963. Tabacs, articles de pêche.

Sabine Wirth-Lutz, à Genève, commerce de tabacs et d'articles de pêche (FOSC. du 21 octobre 1957, page 2760). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Jean Wirth», à Genève.

10 octobre 1963. Tabacs, articles de pêche.

Jean Wirth, à Genève. Chef de la maison: Jean-François Wirth, de et à Genève. Commerce de tabacs et d'articles de pêche. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Sabine Wirth-Lutz», à Genève. 15, rue des Alpes.

10 octobre 1963. Café-restaurant.

Elisabeth Zihngg, à Genève. Chef de la maison: Elisabeth Zibung née Waser, de Hergiswil (Unterwald-le-bas), à Genève, autorisée par son mari Nikolaus-Franz Zibung. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Banques», 6, rue de Hesse.

10 octobre 1963. Café.

Mme G. Fasel, à Genève. Chef de la maison: Georgette-Alice Fasel née Mettler, de Didingen (Fribourg), à Genève, autorisée par son mari Francis-Gilbert Fasel dont elle est séparée de biens. Café à l'enseigne «Café des Buis», 1, rue des Buis.

10 octobre 1963. Mécanique.

Avdel SA, à Genève, vente pour son propre compte et pour compte de tiers de toutes marchandises et produits dans le domaine de la mécanique (FOSC. du 6 mars 1963, page 676). La procuration de Jean-Marc Duchosal est radiée.

10 octobre 1963.

Ciné-spectacles SA, à Genève (FOSC. du 12 décembre 1961, page 3614). Frédéric Barbey dit Chasalle n'est plus administrateur. Oscar Lavanchy, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

10 octobre 1963.

Compagnie d'Importation et d'Exportation de Produits Alimentaires, Agricoles et Industriels CIPA SA, à Genève. L'inscription du 9 août 1963 (FOSC. du 19 août 1963, page 2405) est rectifiée comme suit en ce qui concerne la rédaction du but: importation et exportation de tous produits alimentaires, agricoles et industriels ainsi que tous investissements immobiliers en relation avec ce but.

10 octobre 1963.

International Maritime Supplies Company Limited, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1963, page 68). Joseph Reiser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Baruch Rappaport, délégué (inscrit), nommé en outre président; Frank Pfeiffer, de Mollis (Glaris), à Genève, secrétaire, et Raoul Lenz, jusqu'ici secrétaire. Signature: individuelle de Baruch Rappaport, ou collective de Frank Pfeiffer et Raoul Lenz.

10 octobre 1963. Participation.

Schappe SA, à Genève, participation à des entreprises suisses ou étrangères principalement de la branche des textiles, etc. (FOSC. du 25 mars 1963, page 869). Maurice Franc n'est plus administrateur. Heinrich Alioth et Pierre Franc (inscrits) sont membres du conseil d'administration. Le premier n'est plus membre de la direction centrale; il continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs du second sont radiés. Hans-Peter Hadorn, membre de la direction centrale, et Mario Zürcher, fondé de pouvoir (inscrits), sont maintenant domiciliés à Arlesheim (Bâle-Campagne). Olivier Franc, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Bâle. Martin Froesch, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Thierwil (Bâle-Campagne).

10 octobre 1963.

Earthmoving Equipment Construction Financing Co SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 octobre 1963. But: procéder à tous investissements dans des compagnies étrangères s'occupant de l'étude, de la fabrication, de la vente et de l'achat de machines pour le génie civil. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Oulevey, de Chesalles sur Moudon (Vaud), à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 19, rue Général-Dufour, chez René Gampert et Paul Tournier, notaires.

11 octobre 1963. Restaurant-bar.

Simone Reymond, à Veyrier. Chef de la maison: Simone-Hélène Reymond, de Genève, à Veyrier. Restaurant-bar à l'enseigne «L'As de Piques». Place de l'Eglise sn.

11 octobre 1963.

Association protestante d'aide technique Saint-Gervais-Philippeville, à Genève, association. Date des statuts: 30 mai 1963. But: promouvoir sous les auspices de la paroisse protestante de Saint-Gervais, à Genève, dans les pays en voie de développement, notamment l'Algérie, en premier lieu à Philippeville: a) la formation de cadres techniques; b) la création d'écoles, d'ateliers d'apprentissage et autres installations destinées à la formation de spécialistes; c) l'attribution de bourses à des stagiaires; d) la fourniture de matériel d'écologie, technique et autre; e) toutes autres aides jugées utiles pour améliorer le niveau culturel et intellectuel des cadres et leur standard de vie. Ressources: cotisations des membres, dont le montant est fixé chaque année par l'assemblée générale; dons et legs. Direction: conseil de onze membres au moins. Signature: collective d'André Trocmé, de France, à Lancy, président, ou de Jean-Pierre Marchand, de Court (Berne), à Genève, ou Daniel Vaucher, de Fleurier (Neuchâtel), à Genève, tous deux vice-présidents, avec Michel Deferne, de Jussy, à Genève, secrétaire, ou Francis Hefti, de Hätzingen (Glaris), à Genève, trésorier. Domicile: 11, rue Dasser, paroisse protestante de Saint-Gervais.

11 octobre 1963.

Beaulieux SA, Agence Immobilière et Commerciale, à Genève (FOSC. du 11 août 1961, page 2358). Nouvelle adresse: 6, boulevard Georges-Favon.

11 octobre 1963.

Immeubles.

SI Louso A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 juin 1963, page 1875).

SI Louso B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 juin 1963, page 1875).

Société Immobilière Rue de Monthoux N° 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 août 1962, page 2149).

SI Pinchat-Coteau, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1960, page 2145).

Matériaux de construction.

Cinati SARL, à Genève, matériaux de construction, etc. (FOSC. du 18 mars 1963, page 790).

Nouveau domicile: 6, boulevard Georges-Favon, chez Beaulieux SA, Agence Immobilière et Commerciale.

11 octobre 1963. Produits agricoles, etc.

Arlon Trading Corporation SA, à Genève, commerce de produits agricoles, etc. (FOSC. du 6 février 1963, page 378). Georges-F. Perréard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Smidof, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Jeangros, de Montfaucon (Berne), à Genève, et Jean-Pierre Meylan, de et à Genève. Bureaux: 5, rue de la Rôtisserie.

11 octobre 1963.

Imprimerie Gérard de Buren SA, à Genève (FOSC. du 17 octobre 1945, page 2526). Robert-Emile Boillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Emile-Ernest Boillet (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), maintenant domicilié à Veyrier, reste unique administrateur avec signature individuelle.

11 octobre 1963. Participations.

Capinvest SA, à Genève, gestion, administration et contrôle de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 11 octobre 1962, page 2909). La société a précisé dans son but que son activité en France sera limitée à l'achat ou la souscription d'actions ou parts de sociétés immobilières. Statuts modifiés le 25 septembre 1963.

11 octobre 1963. Participations.

Compie SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 septembre 1963. But: acquisition et gérance de toutes participations dans des entreprises industrielles, commerciales, financières ou immobilières. La société n'exercera pas d'autre activité dans le canton de Genève que celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 1 350 000, entièrement versé, divisé en 13 500 actions de fr. 100, nominatives. Apport en nature: 21 309 actions, de 20 Dirhams, de la «Compagnie africaine des ateliers de construction Schwartz-Haumont», à Casablanca (Maroc), 150 493 actions ordinaires et 13 925 actions privilégiées, de 1000 Cruzeiros, de la «Companhia Brasileira de Construção Fichet e Schwartz-Haumont», à Sao-Paulo (Brésil), le tout pour fr. 1 285 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Schwartz, de France, à Paris, président; Roger Petitpierre, de Neuchâtel, à Genève, secrétaire, et Georges de Montenach, de Fribourg, à Genève. Signature: collective à deux des administrateurs. Procuration collective à deux: Charles Bovy, de Vufflens-le-Château (Vaud), à Pully (Vaud). Domicile: 26, parc du Château-Banquet, chez la Fiduciaire Générale SA.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 199676. Hinterlegungsdatum: 18. April 1963, 20 Uhr.
Burlington Industries, Inc., Eugene and Bellmeade Streets, Greensboro
(Nord-Karolina, USA). — Fabrikation und Handel.

Socken. (Int. Kl. 25)

ADLER

Nr. 199677. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1963, 18 Uhr.
General Electric Company, 1 River Road, Schenectady 5 (New York, USA).
Fabrikation und Handel.

Industrielle Diamanten. (Int. Kl. 14)

MAN-MADE

Nr. 199678. Date de dépôt: 10 mai 1963, 21 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Fabrikation et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie. Papier et articles en papier; carton et articles en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives pour la papeterie; bandes adhésives, étiquettes autocollantes; matériaux pour les artistes; pinces; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. Gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, objets fabriqués en ces matières; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; amiant, mica et leurs produits; tuyaux flexibles non métalliques. (Cl. int. 1, 16, 17)

SABASTICK

Nr. 199679. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1963, 17 Uhr.
Miller Wrapping & Sealing Machine Company, 18 South Clinton Street,
Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Verpackungs- und Einwickelmaschinen, Etikettiermaschinen, Maschinen zum Schneiden und Manipulieren von Blättern und Folien, Klebmaschinen, Fördereinrichtungen, Paketthebe-Einrichtungen; Maschinen zur Herstellung von Säcken; Motoren (ausgenommen für Fahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Fahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate. Von Hand betätigbare Geräte zum Verschliessen, insbesondere mit Anwendung von Wärme; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen. (Int. Kl. 7, 8)

CORLEY-MILLER

Nr. 199680. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1963, 17 Uhr.
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, New York, (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

ALACORTRIL

Nr. 199681. Date de dépôt: 24 juin 1963, 18 h.
Diamond Alkali Company, 300 Union Commerce Building, Cleveland 14
(Ohio, USA). — Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour la préparation et le revêtement de surfaces métalliques.
(Cl. int. 1, 2)

DURAMIR

Nr. 199682. Date de dépôt: 29 juillet 1963, 17 h.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhouse.
Fabrication et commerce.

Emplâtres, matériel de pansement, instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires. (Cl. int. 5, 10)

DOUFLEX

Nr. 199683. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1963, 18 Uhr.
Halico, Hans Liehti & Cie, Felsplattenstrasse 48, Basel.
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

NEO-SOL

Nr. 199684. Hinterlegungsdatum: 1. August 1963, 10 Uhr.
SIC AG, Hardstrasse 8, Basel. — Handel.

Druckluft-Staubsauger. (Int. Kl. 9)

JET-SIC

Nr. 199685. Hinterlegungsdatum: 5. August 1963, 18 Uhr.
Chemisch-Technische Werke AG, Bitzenenstrasse 44/46, Muttentz (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Kautschuk-Bitumen-Mastix. (Int. Kl. 2, 17)

ISOPHALT-MASTIX

Nr. 199686. Hinterlegungsdatum: 5. August 1963, 18 Uhr.
Chemisch-Technische Werke AG, Bitzenenstrasse 44/46, Muttentz (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Asbestdichtungskitte. (Int. Kl. 17)

PUTTY-KITT

Nr. 199687. Hinterlegungsdatum: 5. August 1963, 18 Uhr.
Chemisch-Technische Werke AG, Bitzenenstrasse 44/46, Muttentz (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Dach- und Isolierbelag aus Kupfer. (Int. Kl. 6, 17)

REXIKUPFER

Nr. 199688. Hinterlegungsdatum: 7. August 1963, 11 Uhr.
Sanitärbedarf AG, Kreuzstrasse 54, Zürich 8. — Handel.

Möbel, Back-, Koch-, Kühlapparate und -einrichtungen, Kücheneinrichtungen, Küchenmöbel, Küchenartikel, Kücheninstrumente, Küchengeräte.
(Int. Kl. 7, 8, 11, 20, 21)

KÜCHEN-CENTER

Nr. 199689. Hinterlegungsdatum: 7. August 1963, 11 Uhr.
Sanitärbedarf AG, Kreuzstrasse 54, Zürich 8. — Handel.

Möbel, Back-, Koch-, Kühlapparate und -einrichtungen, Kücheneinrichtungen, Küchenmöbel, Küchenartikel, Kücheninstrumente, Küchengeräte.
(Int. Kl. 7, 8, 11, 20, 21)

SABEZ KÜCHEN-CENTER

Nr. 199690. Hinterlegungsdatum: 9. August 1963, 20 Uhr.
Amot Controls Corporation, First Street and Nevin Avenue, Richmond
(Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Steuergeräte, Schalter, Ventile, Sicherheitssteuervorrichtungen und ähnliche von Hand oder automatisch durch Druck, Temperatur oder elektrisch betätigte Vorrichtungen. (Int. Kl. 7, 9)

AMOT

Nr. 199691. Hinterlegungsdatum: 9. August 1963, 20 Uhr.
Medichemie AG, Grellingerstrasse 81, Basel. — Fabrikation und Handel.

Sera und Impfstoffe sowie organotherapeutische und pharmazeutische Präparate und Spezialitäten für Human- und Tiermedizin, Desinfektionsmittel, Mittel zur Schädlingsbekämpfung, Kosmetika, diätetische Produkte, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke. Homöopathica. (Int. Kl. 1 bis 5)

SWISSPHARMA

Nr. 199692. Hinterlegungsdatum: 22. August 1963, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Textilindustrie: Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 16)

COLLPERTEX

Nr. 199693. Hinterlegungsdatum: 22. August 1963, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Textilindustrie: Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 16)

FIXOTEX

Nr. 199694. Hinterlegungsdatum: 26. August 1963, 20 Uhr.
Pompadour Products Limited, 148/148a Golders Green Road, London N.W.11
(Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Synthetische Perlen, synthetische Perlenkolliers und teilweise oder ganz aus synthetischen Perlen hergestellte Schmucksachen. (Int. Kl. 14)

POMPADOUR

Nr. 199695. Hinterlegungsdatum: 4. September 1963, 19 Uhr.
Gehert & Cie, Falkenstrasse, Rapperswil (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Dauerplastische Kitte. (Int. Kl. 2, 17)

GEBOMASTIC

Nr. 199696. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1963, 17 Uhr.
Joseph Baneroft & Sons Co., Roekford, Wilmington (Delaware, USA).
Fabrikation und Handel.

Natürliche, chemisch behandelte und synthetische Substanzen und Materialien zur Verwendung bei der Herstellung von Garnen, Geweben, Textilien und anderen gestrickten, gewirkten und gewobenen Artikeln; Garne, Kammzüge, Kordenzänder, Kabel, Fäden, Filamente, Fasern und Seilerwaren; Gewebe, Textilien, Filze und Stüekwaren, insbesondere solche die aus einem der vorgenannten Materialien oder in Verbindung damit hergestellt worden sind; fertige Artikel aus den vorgenannten Substanzen, Materialien und Artikeln oder Verbindungen damit, einschliesslich Bekleidung. (Int. Kl. 22 bis 27)

BANTEUR

Nr. 199697. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1963, 20 Uhr.
Gerhardt-Peniek Limited, Thornton Laboratories, Purley Way, Croydon
(Surrey, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Rodentizide und Präparate zur Vernichtung von Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

PROLIN

N° 199698. Date de dépôt: 16 août 1963, 18 h.
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Fabrikation et commerce.

Eau minérale d'Henniez, gazéifiée ou non. (Cl. int. 32)

HENNIEZ-JOIE

N° 199699. Date de dépôt: 16 août 1963, 18 h.
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Fabrikation et commerce.

Eau minérale d'Henniez, gazéifiée ou non. (Cl. int. 32)

HENNIEZ-PLAISIR

N° 199700. Date de dépôt: 16 août 1963, 18 h.
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Fabrikation et commerce.

Boissons sans alcool gazéifiées aux jus ou arômes de fruit, additionnées de vitamines. (Cl. int. 32)

VITAROME

N° 199701. Date de dépôt: 16 août 1963, 18 h.
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Fabrikation et commerce.

Boissons sans alcool gazéifiées aux jus ou arômes de fruit, additionnées de vitamines. (Cl. int. 32)

VITASODA

N° 199702. Date de dépôt: 23 août 1963, 20 h.
Société anonyme des montres Lip, Genève, rue du Trente-et-un-décembre 39/41, Genève. — Fabrikation et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

LIP NAVYKING

Nr. 199703. Hinterlegungsdatum: 29. August 1963, 20 Uhr.
Iba Bern AG, Schläflistrasse 17, Bern. — Handel.

Papiere und Kohlenpapiere. (Int. Kl. 16)

HECTOCOP

Nr. 199704. Hinterlegungsdatum: 2. September 1963, 7 Uhr.
Cigarrenfabrik Gloor, Leutwil (Aargau). — Fabrikation.

Cigarren, Stumpen, Cigarillos. (Int. Kl. 34)

SCHWAN

N° 199705. Date de dépôt: 4 septembre 1963, 17 h.
Mavala S.A., rue Charles-Humbert 6, Genève.
Fabrikation et commerce.

Produits cosmétiques, thérapeutiques et médicamenteux. (Cl. int. 3, 5)

MAVANAIL

N° 199706. Date de dépôt: 5 septembre 1963, 19 h.
Comptoir Aulène S.A., rue du Simplon 47, Lausanne.
Fabrikation et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie à base de vitamines. (Cl. int. 3)

VITACAPIL

Nr. 199707. Hinterlegungsdatum: 6. September 1963, 20 Uhr.
Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Co. Société Anonyme) (Grob & Co. Limited), Im Reutler, Horgen (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Weblitzen, Websehäfte, Webgeshirre sowie Lamellen, elektrische Kettfadewächter. (Int. Kl. 7)

GROBEXTRA

N° 199708. Date de dépôt: 17 septembre 1963, 12 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 105071. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juillet 1963.

Vins de Porto et liqueurs. (Cl. int. 33)

AMADOS

Nr. 199709. Hinterlegungsdatum: 17. September 1963, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106058. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1963 an.

Chemische Produkte für veterinärmedizinische Zwecke, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

NEOCIDOL

N° 199710. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 105984. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Préparation cosmétique et pharmaceutique. (Cl. int. 3, 5)

DENTART

N° 199711. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 105985. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Préparation pharmaceutique et diététique renfermant de l'huile de foie de morue et du malt. (Cl. int. 5)

JECOMALT

N° 199712. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 105989. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Préparations pharmaceutiques et cosmétiques. (Cl. int. 3, 5)

CLOSOS

N° 199713. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrikation et commerce. — Renouvellement de la marque N° 105990. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Préparations pharmaceutiques et cosmétiques (Cl. int. 3, 5)

SAVOS

N° 199714. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106373.
 Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Poudres à lever, poudres pour crèmes, poudings, flans et desserts de tous genres, sucre vanillé, essences culinaires et condiments, produits contenant du malt, du cacao, du lait, des légumes ou des fruits; jus de fruits, essences de fruits, sirops et autres boissons non alcooliques, extraits pour sirops; articles pour la boulangerie et la confiserie; produits alimentaires diététiques; préparations pharmaceutiques et chimico-pharmaceutiques; produits cosmétiques.
 (Cl. int. 3, 5, 29 à 32)

DAWA

N° 199715. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106375.
 Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Médicaments, préparations pharmaceutiques et chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques, désinfectants; matériel de pansement. (Cl. int. 5)

PYRGASOL

N° 199716. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wauder S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106652.
 Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ASARCINA

N° 199717. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106653.
 Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Produits cosmétiques; médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques.
 (Cl. int. 3, 5)

TROTT

N° 199718. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106669.
 Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Produits alimentaires, aliments concentrés. (Cl. int. 29 à 31)

MATO

N° 199719. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 106806. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ANTITROMBOSIN

N° 199720. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 106807. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DEFURIN

N° 199721. Date de dépôt: 18 septembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
 Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 106958. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, désinfectants, préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

RHEUMAKTIV

Nr. 199722. Hinterlegungsdatum: 18. September 1963, 17 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen.
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104889. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1963 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

AURELIA

Nr. 199723. Hinterlegungsdatum: 18. September 1963, 17 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen.
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104890. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1963 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

VEDETTA

Nr. 199724. Hinterlegungsdatum: 19. September 1963, 5 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich).
 Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 104856. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1963 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

CARDIGEN

Nr. 199725. Hinterlegungsdatum: 19. September 1963, 5 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich).
 Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 104857. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1963 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

HISTOSAN

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE, par des lois ou ordonnances

Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail et de la convention d'assurance-maladie et accidents des géomètres dans le canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Le champ d'application des conventions précitées a été étendu par arrêtés du 4 mars 1960 publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 8 avril 1960 et ayant effet jusqu'au 31 mars 1964.

Les organisations contractantes, à savoir la Société vaudoise des géomètres officiels et l'Association suisse des techniciens-géomètres, section romande, demandent à l'autorité cantonale de proroger les décisions d'extension susmentionnées jusqu'au 31 mars 1967, en tenant compte des modifications qu'elles ont apportées à leur convention collective de travail par avenant du 1^{er} août 1963.

Cette requête et les dispositions modifiées sont publiées dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 18 octobre 1963.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné, dans les 14 jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires.
 (AA. 281)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1^{er} service, rue Caroline 11, Lausanne.

Sparkasse Au in Liquidation, Au (SG)

Liquidation und Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Sparkasse Au hat an der Generalversammlung vom 10. Juli 1963 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 30. November 1963 bei der Sparkasse Au, in Liqu. (Liquidator J. Köppel, Verwalter, Au (St. Gallen), anzumelden.
 (AA. 277^a)

Au, den 15. Oktober 1963.

Der Liquidator.

Stanhome AG. in Liq., Stanhome S.A. en liq., Stanhome Ltd. in liq. in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Oktober 1963 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung des Liquidations-Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei den Liquidatoren der Gesellschaft am Sitze der Gesellschaft, der Stanhome AG in Liq., Baarerstrasse 117, Zug, anzumelden.
 (AA. 278^a)

Zug, 15. Oktober 1963.

Die Liquidatoren.

Antrag

auf Verlängerung der Geltungsdauer und Aenderung der Allgemeinverbindlich-
erklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und
Wäscheindustrie.

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung
von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, die Geltungsdauer
des Bundesratsbeschlusses vom 14. April 1961/9. April 1962/5. März 1963
(BBL 1961, I, 759; 1962, I, 827; 1963, I, 582) über die Allgemeinverbindlich-
erklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Konfektions- und
Wäscheindustrie bis zum 30. Juni 1964 zu verlängern und gleichzeitig folgende
Vertragsänderungen allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 11, Abs. 1: Für voll leistungsfähige Arbeitnehmer gelten folgende
Minimalstundenlöhne, einschliesslich Teuerungsausgleich, 5 Rappen Lohn-
erhöhung ab 1. Januar 1963 gemäss Artikel 11 des Gesamtarbeitsvertrages vom
7. Dezember 1960 sowie 6,6 Prozent Lohnausgleich für 3 Stunden Arbeits-
zeitverkürzung seit 1. Januar 1958:

a) Männliche Arbeitnehmer (nach vollendetem 19. Altersjahr)

	Kat. 1	Kat. 2	Kat. 3
	Fr.	Fr.	Fr.
Zuschneider	3.27	3.38	3.50
Ausschneider	2.97	3.08	3.14
Schneider	3.08	3.20	3.27
Bügler I	3.27	3.38	3.50
Bügler II	2.91	2.97	3.03
Hilfsarbeiter	2.91	2.97	3.03

In Ortschaften ausserhalb des Kantons Tessin mit über 10 000 Einwohnern ist
ein Zuschlag von 10 Rappen und in Städten mit über 100 000 Einwohnern
ein Zuschlag von 20 Rappen auszurichten.

b) Weibliche Arbeitnehmer (nach vollendetem 18. Altersjahr)

	Kat. 1	Kat. 2	Kat. 3
	Fr.	Fr.	Fr.
Zuschneiderin	2.27	2.39	2.50
Hilfszuschneiderin, Ausschneiderin und Einrichterin	2.09	2.14	2.27
Maschinennäherin, Spezialmaschinennäherin und Maschinenstickerin	2.09	2.21	2.39
Glätterin	2.14	2.27	2.50
Handstickerin	2.14	2.27	2.39
Qualifizierte Handnäherin	2.09	2.21	2.27
Handnäherin (einfache Arbeiten)	2.04	2.09	2.09
Hilfsarbeiterin	2.04	2.04	2.09

Im Kanton Tessin gelten um 5 Rappen niedrigere Minimallohne. In
Ortschaften der übrigen Schweiz mit über 10 000 Einwohnern ist ein Zuschlag
von 5 Rappen, in Städten mit über 100 000 Einwohnern ein Zuschlag von
10 Rappen und in der Stadt Zürich ein solcher von 15 Rappen auszurichten.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt
schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung
an, einzureichen. (AA. 529)

Bern, den 18. Oktober 1963.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Requête

tendant à proroger et modifier l'arrêté du Conseil fédéral qui étend la convention
collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application
de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral:

- 1° proroge jusqu'au 30 juin 1964 son arrêté du 14 avril 1961/9 avril 1962/5 mars 1963 (FF 1961, I, 747; 1962, I, 859; 1963, I, 593), qui étend la convention collective nationale de l'industrie de la confection et de la lingerie;
- 2° étende les clauses suivantes, qui modifient ladite convention:

Art. 11, 1^{er} al. Les ouvriers complètement capables de travailler ont droit
aux salaires horaires minimums ci-après, qui comprennent les allocations de
renchérissement, une augmentation de salaire de 5 centimes à partir du 1^{er} jan-
vier 1963 selon l'article 11 de la convention collective du 7 décembre 1960, ainsi
qu'une compensation de 6,6 pour cent pour les trois heures de réduction de la
durée du travail depuis le 1^{er} janvier 1958:

a) Ouvriers (dès l'âge de dix-neuf ans révolus)

	1 ^{re} cat.	2 ^e cat.	3 ^e cat.
	Fr.	Fr.	Fr.
Coupeurs	3.27	3.38	3.50
Appréteurs et découpeurs	2.97	3.08	3.14
Tailleurs	3.08	3.20	3.27
Repasseurs I	3.27	3.38	3.50
Repasseurs II	2.91	2.97	3.03
Auxiliaires	2.91	2.97	3.03

L'employeur versera un supplément de 10 ct. dans les localités de plus de
10 000 habitants situées hors du canton du Tessin, et de 20 ct. dans les villes
de plus de 100 000 habitants.

b) Ouvrières (dès l'âge de dix-huit ans révolus)

	1 ^{re} cat.	2 ^e cat.	3 ^e cat.
	Fr.	Fr.	Fr.
Coupeuses	2.27	2.39	2.50
Aides-coupeuses, apprêteuses et assembleuses	2.09	2.14	2.27
Couturières à la machine, couturières sur machines spéciales et brodeuses à la machine	2.09	2.21	2.39
Repasseuses	2.14	2.27	2.50
Brodeuses à la main	2.14	2.27	2.39
Couturières à la main (qualifiées)	2.09	2.21	2.27
Couturières à la main (travaux simples)	2.04	2.09	2.09
Auxiliaires	2.04	2.04	2.09

Dans le canton du Tessin, les salaires seront de 5 ct. plus bas. L'employeur
versera un supplément de 5 ct. dans les localités de plus de 10 000 habitants
situées hors du canton du Tessin, de 10 ct. dans les villes de plus de 100 000
habitants et, à Zurich, de 15 ct.

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée dans
les vingt jours à dater de la présente publication à l'office soussigné.

Berne, le 18 octobre 1963.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda

intesa a prorogare e modificare il decreto del Consiglio federale che conferiva
carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nell'industria
svizzera della confezione e della biancheria

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere
obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro, art. 9)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale:

1° di prorogare, con effetto fino al 30 giugno 1964, il suo decreto del 14 aprile
1961/9 aprile 1962/5 marzo 1963 (FF 1961, 505; 1962, 643; 1963, 265) che
conferiva carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro
nell'industria svizzera della confezione e della biancheria;

2° di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del
contratto:

Articolo 11, capoverso 1. Per gli operai di capacità lavorativa normale sono
stabiliti i seguenti salari minimi, nei quali sono comprese le indennità di rincaro,
un aumento di salario di 5 centesimi a contare dal 1° gennaio 1963 conformemente
all'articolo 11 del contratto collettivo di lavoro del 7 dicembre 1960 ed un
compensazione di salario del 6,6 per cento per la diminuzione graduale della
durata del lavoro di tre ore dal 1° gennaio 1958 in poi:

a) Operai (che hanno compiuto i 19 anni)

	1 ^a cat.	2 ^a cat.	3 ^a cat.
	Fr.	Fr.	Fr.
sarti modellisti	3.27	3.38	3.50
sarti tagliatori	2.97	3.08	3.14
sarti	3.08	3.20	3.27
stiratori I	3.27	3.38	3.50
stiratori II	2.91	2.97	3.03
operai ausiliari	2.91	2.97	3.03

Nelle località con più di 10 000 abitanti situate all'infuori del cantone
Ticino è corrisposto un supplemento di salario di 10 centesimi e nelle altre
città con più di 100 000 abitanti un supplemento di salario di 20 centesimi.

b) Operaie (che hanno compiuto i 18 anni)

	1 ^a cat.	2 ^a cat.	3 ^a cat.
	Fr.	Fr.	Fr.
sarte modelliste	2.27	2.39	2.50
aiuto sarte modelliste, sarte tagliatrici, preparatorici	2.09	2.14	2.27
cucitrici a macchina, cucitrici speciali a macchina e ricamatrici a macchina	2.09	2.21	2.39
stiratrici	2.14	2.27	2.50
ricamatrici a mano	2.14	2.27	2.39
cucitrici a mano qualificate	2.09	2.21	2.27
cucitrici a mano (lavori semplici)	2.04	2.09	2.09
operaie ausiliarie	2.04	2.04	2.09

Per il territorio del cantone Ticino valgono dei salari minimi inferiori di
5 centesimi. Nel resto della Svizzera è pagato un supplemento di 5 centesimi
nelle località con più di 10 000 abitanti, di 10 centesimi nelle città con più di
100 000 abitanti e di 15 centesimi nella città di Zurigo.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate, per
iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui
sotto indicato.

Berna, il 18 ottobre 1963.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

The Marine Insurance Company Limited, «London & Lancashire House», London E.C. 3, 159 Leadenhall Street

Bilan au 31 décembre 1962

Actif

Passif

	£		£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000.—	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000.—
Obligations et lettres de gage	2 713 245.16. 7	Fonds de réserve	910 772.14. 4
Actions d'entreprises d'assurances	382 820.13. 2	Réserves spéciales:	
Autres actions	1 646 561.13.11	Profit on House	155 000.—
Titres de gage immobilier	202 872.11. 8	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	137. 3. 7	Provision pour risques en cours	3 218 634. 6. 3
Avoirs en banques	193 682.12. 1	Provision pour sinistres à régler	1 030 513.18.11
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 220 780. 5. 9	Autres passifs	797 659. 5. 2
Comptes courants crédateurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	193 337.12. 6	Bénéfice	163 499. 7.10
Prorata d'intérêts et loyers	25 322. 3. 3		
Autres actifs	297 320.—		
	7 276 079.12. 6		7 276 079.12. 6

London, le 31 mai 1963.

The Marine Insurance Co. Ltd.
Secretary: W. F. Crundall.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Australien
Zollvorschriften

Gemäss einer kürzlich von der australischen Zollverwaltung erlassenen Verfügung wurden mit Wirkung ab 20. September 1963 verschiedene Änderungen im Zolllarif vorgenommen, unter denen die folgenden für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sind. Die in [] Klammern aufgeführten Warenbezeichnungen wurden durch die neuen, in Kursivschrift wiedergegebenen Texte ersetzt:

Australie
Prescriptions douanières

Une récente ordonnance de l'administration australienne des douanes a apporté différentes modifications au tarif douanier qui sont applicables dès le 20 septembre 1963. Celles qui suivent présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation. Les désignations de marchandises placées entre [] ont été remplacées par les textes reproduits en italiques:

Tarif Item	Goods	British Preferential	Former Duties Most Favoured-Nation	General	British Preferential	New Duties Most Favoured-Nation	General
464	Textile goods, viz.: of cotton having a textile fibre content in chief part by weight of cotton, not covered by Item 117, 118, 120 (C), 331, 472, 475, 476, 477, 478 480, 481 or 482:						
	(C) Woven fabrics:						
	(1) As prescribed by Departmental By-laws:						
	(d) Weighing not less than [3.5 ounces] 3 ounces per square yard and less than 4 ounces per square yard, otherwise covered by paragraph (4) (b):						
	(1) Dyed or coloured	per square yard or ad val. 5%	2d.	3 1/2d.			
	whichever rate returns the lower duty.						
	(2) Bleached, not dyed or coloured	per square yard or ad val. 5%	1d.	3d.			
	whichever rate returns the lower duty.						
	(3) Other	per square yard or ad val. 5%	1/2d.	2 1/2d.			
	whichever rate returns the lower duty.						
	(4) Weighing less than 4 ounces per square yard, not covered by paragraph (2) or (3):						
	(b) Of types suitable for use as bed sheeting or pillow casing or in the making up of bed sheets or pillow cases, weighing not less than 3.5 ounces per square yard, not printed and not having a raised nap, not covered by sub-paragraph (a):						
	(1) Weighing not less than 3.5 ounces per square yard	ad val. 30% 1/2d.	30%	30%	30% 1/2d.	30%	30%
	less per square yard						
	And, in addition, a temporary duty of provided that, in respect of such goods in direct transit to Australia on August 19, 1963, which are entered for home consumption on arrival, no temporary duty shall be payable.						
	(2) Weighing less than 3.5 ounces per square yard, dyed or coloured per square yard or ad val. whichever rate returns the lower duty.	per square yard or ad val. 5%	2d.	3 1/2d.	1/2d. 5%	2d.	3 1/2d.
	And, in addition, a temporary duty of provided that, in respect of such goods in direct transit to Australia on August 19, 1963, which are entered for home consumption on arrival, no temporary duty shall be payable.						
	(3) Weighing less than 3.5 ounces per square yard, unbleached loomstate	per square yard or ad val. whichever rate returns the lower duty.					
	(4) Weighing less than 3.5 ounces per square yard, other	per square yard or ad val. whichever rate returns the lower duty.					
	And, in addition, a temporary duty of provided that, in respect of such goods in direct transit to Australia on August 19, 1963, which are entered for home consumption on arrival, no temporary duty shall be payable.						
	(5) Weighing not less than 4 ounces per square yard and not more than 7 ounces per square yard, to be calculated at the Minister's option, in the unfilled condition (i.e. without dressing and the like), not covered by paragraph (2) or (3):						
	(a) Of types suitable for use as bed sheeting or pillow casing or in the making up of bed sheets or pillow cases, not printed and not having a raised nap, not containing man-made fibres or containing less than 20% by weight of man-made fibres calculated on the textile fibre content	ad val. 10%	12 1/2%	12 1/2%			
	And for each 1d. or part thereof by which the value for duty less than 110d. per lb., an additional duty of	ad val. 1%	1%	1%			
	(a) Of types suitable for use as bed sheeting or pillow casing or in the making up of bed sheets or pillow cases, not printed and not having a raised nap, not containing man-made fibres or containing less than 20% by weight of man-made fibres calculated on the textile fibre content:						
	(1) Having a value for duty less than 115d. per lb.	ad val. 10%	12 1/2%	12 1/2%	10%	12 1/2%	12 1/2%
	And, in addition, duties as follows: for each 1d. or part thereof by which the value for duty is less than 110d. per lb.						
	and, a temporary duty of provided that, in respect of such goods in direct transit to Australia on August 19, 1963, which are entered for home consumption on arrival, no temporary duty shall be payable.						
	(2) Other (i.e. having a value for duty not less than 115d. per lb.)	ad val. 10%	12 1/2%	12 1/2%	10%	12 1/2%	12 1/2%
	And, in addition, a temporary duty as follows: for each 1d. or part thereof by which the value for duty is less than 130d. per lb.						
	provided that, in respect of such goods in direct transit to Australia on August 19, 1963, which are entered for home consumption on arrival, no temporary duty shall be payable.						

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis. — Situation 15. Oktober 1963

Veränderungen

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen	Fr.
Goldbestand – <i>Eneaisse or.</i>	10 832 347 092.95	—	126 641 381.40
Devisen – <i>Devises</i>	859 848 402.44	+	29 612 525.90
Inlandportefeuille – <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>			
Wechsel – <i>Effets de change.</i>	60 693 882.19		
Schatzanweisungen des Bundes – <i>Bons du Trésor de la Confédération suisse</i>	—	+	517 701.55
Lombardvorschüsse – <i>Avances sur nantissement</i>	17 772 003.84	—	8 769 105.22
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – <i>Bons du Trésor étrangers en fr. s.</i>	207 000 000.—		
Wertschriften – <i>Titres</i>			
deckungsfähige – <i>pouvant servir de couverture</i>	327 200.—		
andere – <i>autres</i>	45 650 401.—	+	3 203 600.—
Korrespondenten – <i>Correspondants:</i>			
im Inland – <i>en Suisse</i>	16 224 038.90		
im Ausland – <i>à l'étranger</i>	18 303 923.66	+	12 488 394.86
Sonstige Aktiven – <i>Autres postes de l'actif</i>	45 456 181.09	—	4 524 517.34
Zusammen – Total	12 103 623 126.07		

Passiven – Passif

Eigene Gelder – <i>Fonds propres</i>	55 000 000.—		
Notenumlauf – <i>Titres en circulation</i>	7 998 415 815.—	—	122 298 210.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – <i>Engagements à vue:</i>			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – <i>Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie</i>	2 084 193 906.01		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – <i>autres engagements à vue</i>	305 690 430.57	+	28 334 616.47
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – <i>Comptes de virements de banques temporairement liés</i>	1 035 000 000.—		
Verbindlichkeiten auf Zeit – <i>Engagements à terme</i>	400 000 000.—		
Sonstige Passiven – <i>Autres postes du passif</i>	223 322 974.46	—	149 188.12
Zusammen – Total	12 103 623 126.07		

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 – *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2 %
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 – *Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59:* 3 %

Spezialdiskontsätze für Pfandlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959

- a) für Pfandlager in Lebens- und Futtermitteln 1 1/4 %
 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
 b) für übrige Pfandlager 2 %
 pour autres stocks obligatoires 2 %
 24. 18. 10. 63.

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umschreibungskurs vom 17. Oktober 1963 – Cours de conversion dès le 17 octobre 1963

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.67 1/2; Dänemark: Fr. 62.70; Deutschland: Fr. 108.85; Frankreich FF: Fr. 88.40; Italien: Fr. – 69⁴⁸/100; Marokko: DH: Fr. 86.80; Niederlande: Fr. 120.15; Norwegen: Fr. 60.55; Oesterreich: Fr. 16.77; Schweden: Fr. 83.40.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.13. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 24. 18. 10. 63.

Die Schweizer im Ausland

Wie der neuesten Nummer der «Volkswirtschaft» vom September 1963 entnommen werden kann, erlitt der winterliche Fremdenverkehr in der Berichtsperiode eine Abschwächung um rund 300 000 Uebernachtungen oder 3%. Wenn auch die Zahl der Logiernächte im Total immer noch etwas über 10 Millionen liegt, ist es doch das erste Mal seit 12 Jahren, dass ein Rückgang zu verzeichnen ist. Auch in der monatlichen Statistik des Fremdenverkehrs blieb im Juli die Zahl der Uebernachtungen um 45 000 oder 1% unter dem letztjährigen Vergleichswert.

Nach den Erhebungen über die Entwicklung der Beschäftigten ist die Zahl der Beschäftigten in Industrie, Gewerbe, Handel und Verkehr im 2. Quartal 1963 um 3,5% angestiegen. Verglichen mit dem Vorjahr ergibt sich eine Zunahme um 1,4%.

Die gleiche Nummer der «Volkswirtschaft» bringt neben den üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft weitere Hauptergebnisse der Volks- und Wohnungszählung vom 1. Dezember 1960 (Kantone St. Gallen, Solothurn, Zürich), eine Statistik der Motorfahrzeuge im 1. Halbjahr 1963, einen Bericht, illustriert mit vielen Tabellen und Zusammenstellungen, über die Schweizer im Ausland usw. usw.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50, wobei die bereits erschienenen Nummern des laufenden Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Telefonbücher

werden handlicher mit unseren bewährten

T-Hüllen und T-Kassetten

Unsere günstigen Preise:

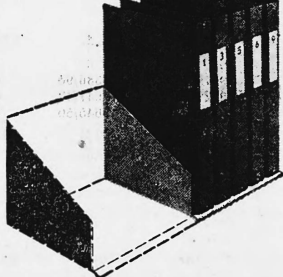
Hüllen (grün, rot, braun, blau, schwarz) einzeln Fr. 4.95, 10 St. Fr. 44.55

Kassette (Stahlblech, einbrennlackiert) einzeln Fr. 16.80, 2 Stück Fr. 32.20

Garantur (1 Kassette und 5 Hüllen) Fr. 38.75
2 Garanturen Fr. 72.75

combinato

FLEX



SALA & Co. Basel, Marktgasse 3

Telefon (061) 24 40 93

S.A. de Participations Financières

PERROT, DUVAL & CIE, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi 7 novembre 1963, à 11 heures, au Restaurant Gambrinus, Pérolles 1, à Fribourg.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3^o Discussion et approbation de ces rapports et des comptes.
- 4^o Décharge au conseil d'administration pour sa gestion et aux contrôleurs pour leur mandat.
- 5^o Réélection d'administrateurs.
- 6^o Nomination des contrôleurs des comptes.
- 7^o Divers.

Le bilan et le compte de profit et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social, Place Notre-Dame 162, à Fribourg, à partir du 21 octobre 1963. Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée jusqu'au samedi 2 novembre, à midi, sur remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt, par la Société de Banque Suisse, à Genève.

Le conseil d'administration.

BASLER BANDEFABRIK, vorm. Trüdingen & Cons. in Liq.

Kapitalrückzahlung

Den Aktionären der Gesellschaft wird hiemit bekanntgegeben, dass ab 15. Oktober 1963 eine Kapitalrückzahlung von Fr. 40.— pro Aktie erfolgt gegen Einreichung der Aktien zur Abstempelung bei Ehinger & Cie., Aeschenvorstadt 15, Basel.

Basel, den 10. Oktober 1963.

TALAG FINANZGESELLSCHAFT AG.

Einladung

zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 20. Oktober 1963, 10.15 Uhr, Bahnhofstrasse 53, 11. Stock, Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates pro 1962/63. Bilanz per 30. September 1963. Gewinn- und Verlustrechnung pro 1962/63.
2. Beschlussfassung über die Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungsunterlagen pro 1962/63 und die Verwendung des Reingewinns.
3. Beschlussfassung über die Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Stimmkarten können bei der Geschäftsstelle gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Am gleichen Ort liegen die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung ab 18. Oktober 1963 zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zürich, den 16. Oktober 1963.

Der Verwaltungsrat.

Buchhaltung ab 1964

PEBE-Buchhaltungsmaschine «Hermes»-Schreibmaschine mit Vorsteckapparat, elektrischer mit Buchungs- Wagenrücklauf und Konti-Einführung; auch als Schreibmaschine zu gebrauchen.

Baugenossenschaft «IM GUT», Gutstr. 128, Tel. (051) 33 94 30 / 35 21 85, Zürich.

Métallurgie Romont S.A., Romont (FR)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi deux novembre 1963, à 11 heures, en l'étude de M^e Max P. Moser, avocat, place de la Fusterie 7, à Genève.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice au 31 décembre 1962.
- 2^o Rapport du contrôleur aux comptes.
- 3^o Approbation des comptes, décharge à donner à l'administration et au contrôleur.
- 4^o Nomination d'un contrôleur.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur aux comptes sont à la disposition des actionnaires chez M^e Max P. Moser, avocat, place de la Fusterie 7, dès le 19 octobre 1963.

Société des Intérêts Immobiliers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 30 octobre 1963, à 10 heures 30, chez Arnold Renaud, rue du Marché 18, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires à l'adresse sus-mentionnée.

Maximaler Kundendienst

24 Stunden steht er für Sie Red'und Antwort

— Ihr ALIBIPHONOMAT. Die automatische Telefon-Zentrale (Beantwortung und individuelle Gesprächsaufzeichnung) für jeden Grossbetrieb. Sozusagen wartungsfrei, sprachgesteuert, automatische Abschaltung nach Gesprächsende. Die aufgezeichneten Bestellungen, Meldungen, Anfragen usw. werden nach Wahl über Kopfhörer oder Lautsprecher wiedergegeben — alle modernen Errungenschaften der Tonband-Technik! Nimmt Gespräche bis zu 3 Stunden Dauer auf!

Das ALIBIPHONOMAT ersetzt Pikett-, Nacht- und Sonntagsdienst, verteilt Spitzenbeanspruchung der Bestellzentrale auf den ganzen Tag. Immer ein Draht frei für Ihre Kunden und Geschäftsfreunde! Speziell für Industrie, Grosshandel, Finanzinstitute, Waren- und Versandhäuser und Gewerbe. Fr. 3450.-.

Wir wünschen: * Ausführliches Prospektmaterial * Unverbindliche Vorführung von: * ALIBIPHONOMAT * ALIBICORD * ALIBIPHON (Zutreffendes bitte unterstreichen)

Name: _____

Adresse: _____

NB: Kennen Sie die beiden andern ALIBIS: ALIBICORD und ALIBIPHON? Das sind 2 weitere, raffinierte Telefonautomaten, die wir Ihnen auf Wunsch gerne unverbindlich vorführen.

An die Tellen AG Zürich 47. — Service- und Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz.

4%-Anleihe KONGO von 1950

Gemäss den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 1. November 1963 5000 Obligationen von je sFr. 1000.— zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 27. September 1963 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, zwecks Rückzahlung ab 1. November 1963 zu pari ausgelost; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die zur Rückzahlung vorgewiesenen Titel müssen mit den Coupons per 1. Mai 1964 u. ff. versehen sein.

281/87	5361/70	11331/32	18151/60	25101/10	30768/70	38731/40	42948/50	47631/32	52755/60	58325
421	5431/40	11334/40	18251/60	25131/32	30892	38741/43	42975	47638/40	52791/99	58328/30
427/28	5551	11377/80	18331/38	25134/36	30894/98	38745/50	43031/36	47651/57	52821	58521
436/40	5556/60	11591/600	18401/10	25139/40	30971/80	38801/04	43081/90	47673/80	52825/30	58527/30
481/90	5641/50	11641/48	18411/20	25151/53	31154/55	38807	43091/98	47791/97	53001/03	58563/70
491/500	5661/70	12021/30	18431/40	25160	31411/15	38821/30	43100	47800	53010	58751/54
615/20	5741/43	12051/56	18513/20	25231/38	31418	38821/30	43191/98	47991/48000	53011	58756/60
754/55	5745/47	12106/07	18571/80	25249/50	31621/22	38961/67	43230	48311/20	53016/20	58764
763/70	5801/07	12109/10	18578/80	25311/20	31628/30	38969/70	43253/56	48331/36	53201/10	58768/70
821/30	6291/300	12214/46	18621/30	25361/70	31671/80	39101/05	43301/10	48339/40	53321/25	58781/82
871	6551/60	12271/80	18641/50	25371/76	31742/50	39136/40	43322/25	48466/70	53401/10	59041/50
876/80	6581/82	12361/63	18651/52	25382/89	31751/60	39231/33	43327/30	48621/30	53424/28	59181/82
901/10	6668/70	12365/70	18654/60	25652/55	31788/90	39239/40	43331/34	48821/30	53581/90	59184/90
911/18	6711/12	12401/10	18731	25657/59	31851	39241/43	43337/40	49001/10	53642/50	59281/90
920	6718/20	12471/80	18738/40	25813	31921/24	39245/50	43351/52	49061/70	53751/60	59311/15
932/35	6871/80	12676/80	18941	25816/20	31930	39271/72	43355/57	49201/04	53761/70	59501/02
937	6881/88	12681/99	18947/50	25943/50	32021/30	39274	43360	49214/17	53821/24	59509/10
1082/87	7001/10	12711/20	18951/60	26121/30	32168/70	39279/80	43386/90	49471	53830	59581/90
1121/24	7021/30	12721/27	18971/80	26511/20	32221	39321/30	43611/42	49477/80	53940	59751
1126/30	7051/60	12811/15	18981/90	26771/75	32237/39	39451/54	43645/50	49631/36	54020	59757/60
1161/66	7101/10	12822/30	19001/10	26779/80	32461/70	39456/60	43761/70	49638/40	54021/25	59811/20
1172/80	7163/70	12931/33	19011/16	27171/80	32551/55	39551/60	44011/20	49704/07	54029/30	59911/20
1215/20	7294/300	12939	19241/50	27201/10	32609/10	39571/80	44021/30	49713/20	54131/33	59912/30
1341/46	7411/20	12999/13000	19773/80	27351/60	32751/55	39581/82	44041/50	49721/30	54339/40	59913/30
1349/50	7741/50	13331/40	19891/900	27501/05	32811/20	39581/90	44061/70	49831/40	54341/50	59914/30
1351/53	7881/90	13371/80	19906/10	27507/10	32904/10	39681/90	44081/82	50121/28	54351/56	59915/30
1411/18	7911/15	13406	19981/90	27581/90	32931/38	39741/50	44088/90	50130	54401/06	59916/30
1571/76	7917/20	13409/10	20066/70	27841/50	33024/30	39761/64	44113/20	50171/73	54409/10	59917/30
1671/78	7921/30	13641/43	20101/02	27891/900	33051/60	39767/68	44261/70	50177/79	54519/20	59918/30
1681/83	7931/40	13671	20106/10	28011/13	33301/10	39770	44431/37	50302/10	55101/08	59919/30
1685/90	7941/49	13674/77	20334/40	28016/18	33331/40	39841/50	44439/40	50311/12	55281/83	59920/30
1781/90	7951/57	13701/04	20420	28133/40	33441/50	39881/90	44451/60	50315/20	55285/89	59921/30
1791/92	7959/60	13707/09	20621/30	28201/10	33531/32	39921/25	44611/20	50581/90	55387/90	59922/30
1798/1800	7966/70	13781/83	20861/66	28211/18	33535/40	39951/60	44645/50	50591/95	55391/93	59923/30
1871/80	8044/48	13789/90	20951/55	28297/300	33791/93	40081/90	44751/52	50601/05	55400	59924/30
2015/12	8361/66	13861/70	20957	28339	33821/25	40121/30	44758/60	50621/30	55453/60	59925/30
2019/20	8370	13867/70	20957	28351/55	33827	40191/200	44761/70	50631/40	55531/40	59926/30
2061/63	8371/79	14401/05	21041/50	28381/85	33829/30	40371/80	44861/70	50891	55721/30	59927/30
2069/70	8431/32	14407/10	21261/70	28393/95	33831/40	40581/90	44871/78	50893/900	55751/60	59928/30
2241/45	8434/40	14411/20	21281/90	28421/25	33911/20	40591	44880	50901/05	55761/62	59929/30
2248/50	8472/74	14527/30	21291	28471/75	33961/63	40593/600	44961/70	50907/10	55765/70	59930/30
2391/93	8553/59	14611/15	21294/96	28481/82	33969/70	40631/33	45011/20	50911/20	55771/80	59931/30
2601/10	8566/10	14645/47	21298/300	28484/90	34151/20	40639/40	45021/30	50921/30	55811/13	59932/30
2741/43	8606/10	14671/80	21301/10	28533/40	34821/30	40712/20	45041/50	50931/40	55819/20	59933/30
3029/30	8777/80	14681/90	21451/60	28594/99	34871/80	40781/80	45061	50941/50	55821/30	59934/30
3111/14	8954/59	15071/77	21481/87	28701/09	34951/60	40871/80	45064/65	50951	55851/53	59935/30
3116/20	9221/30	15079/80	21490	28727/30	35171/80	41086/90	45068/70	50953/54	55855	59936/30
3121/23	9291/300	15101/09	21741/47	28811/20	35251/60	41121/30	45141/50	50960	55857	59937/30
3127/28	9301	15501/02	21749/50	29001/03	35261/66	41141/42	45178/80	50962/70	55865/67	59938/30
3471/76	9307/08	15506/10	21781/90	29006	35301/10	41148/50	45181/90	51012/15	56041/45	59939/30
3478/80	9402/03	15521/23	21854/60	29008	35441/47	41181/83	45211/20	51018/20	56049/50	59940/30
3478/80	9406/07	15526/30	21911/14	29012/13	35469/70	41188/89	45411	51021	56051/52	59941/30
3521/26	9411/12	15671/80	21917/20	29016	35541/50	41192/93	45417/20	51028/30	56054/55	59942/30
3561/70	9417/20	15681/89	22004/10	29019/20	35612/20	41197/200	45591/600	51211/20	56141/45	59943/30
3611/20	9431/37	15811	22011/15	29071/80	35671/76	41201/10	45661/63	51223/30	56147/49	59944/30
3641/45	9440	15814/15	22017	29147/50	35679/80	41281/89	45665	51251/60	56201/04	59945/30
3649/50	9482	15863/64	22019/20	29201/10	35781	41381/90	45667/70	51265/66	56291/300	59946/30
3811/20	9485/90	15866/70	22051/54	29251	35783/90	41421/22	45851/53	51270	56341/50	59947/30
3921/30	9561/70	15871/80	22056/60	29259/60	35870	41428/30	45856/60	51371/72	56351	59948/30
3961/64	9771/80	15961/70	22194/98	29431	35988	41691/700	46071/80	51374/80	56357/60	59949/30
3966/70	9791	16111/20	22281/86	29436/40	36001/02	41961/65	46091/100	51451/60	56411/20	59950/30
3971/80	9793/800	16123/24	22941/50	29496/500	36221/22	41967/70	46232/38	51482/85	56451/58	59951/30
4081/90	9921/30	16411/20	22965/70	29571/80	36228/30	41981/90	46341/50	51488/90	56611/18	59952/30
4091/100	9991/95	16618/20	23491/500	29582/83	36261	42071/80	46421/30	51631/33	56791/93	59953/30
4122/20	9997/10000	16641/42	23771/72	29661/69	36265	42111/20	46451/55	51635/36	56795/800	59954/30
4221/30	10021/30	16644	23780	29672/77	36294/300	42201/10	46457/60	51638/40	56821	59955/30
4374/80	10301/10	16647/49	23827/28	29831/40	36341/42	42241/43	46481/90	51791/800	56823/24	59956/30
4731	10321/28	16655/56	23861/70	29841/50	36348/50	42245/50	46721/30	51841/50	56826/29	59957/30
4734/40	10330	16891/900	24016/20	29875/80	36551/60	42271/75	46847/50	51941/50	56937/40	59958/30
4741/50	10531/33	16925/29	24161/70	29946/50	36644/49	42301/08	46851/60	51951/59	57071/75	59959/30
4783/90	10537/40	16932/33	24271/80	29991/92	36771/80	42589/90	46961/65	51971	57077/80	59960/30
4807/09	10591/600	16936/40	24343/50	29997/30000	37421/30	42591/98	46981/85	51976/79	57082/90	59961/30
4813/20	10811/20	17501/10	24361/68	30081/90	37491/98	42611	46993	52171/80	57161/70	59962/30
4851/55	10863/69	17571/80	24370	30111/20	37562/66	42613/20	46996/98	52331/40	57171/73	59963/30
4860	10881/90	17661/64	24459/60	30141/48	37570	42671/80	47012/20	52391/400	57301	59964/30
4921/30	10931/37	17670	24461/70	30261/62	37802/10	42691/90	47234/40	52451/60	57308/10	59965/30
5009/09	10939	17791/800	24601	30346/48	37821/30	42702/05	47341/50	52481/86	57411/18	59966/30
5021/30	10985/90	17891/900	24607/10	30421	38161/70	42707/10	47351/60	52488/89	57420	59967/30
5031/40	11061/62	17911/12	24621	30436/48	38271/30	42722/05	47361	52611	57571/80	59968/30
5092/96	11064/70	17914/20	24624/30	3						

Multipli falzt Briefe
Prospekte und
Rechnungen
schneller und
verlangen Sie
Prospekt bei
Zürich-Küsnacht
051-90 53 60

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 11. Juli 1963 verstorbenen

Eduard Schiess

geboren 5. April 1928, von Herisau, wohnhaft gewesen an der Etzelstrasse in Stäfa, liegt den Beteiligten bis zum 20. November 1963 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Stäfa, den 16. Oktober 1963.

Notariat Stäfa: J. Denzler, Notar.



ACAFID A.G.

Treuhand-, Revisions- und
Organisationsgesellschaft

Reorganisationen, Sanierungen

Zürich 6, Büchlerstr. 19, 051/28 76 71
Lugano, Via Ciseri 4 091/2 80 74

Occasions- Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Mutor Fr. 90.-
Edison, portable Fr. 60.-
Gestetner, Modell 8 Fr. 50.-

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix Fr. 125.-
Geha, Modell 73 Fr. 100.-
Geha, Modell 74 Fr. 50.-
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch Fr. 450.-
Geha, Regent, Automat, elektrisch Fr. 500.-
Pellikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60 Fr. 600.-
Eilams, elektrisch Fr. 850.-
Roto 10, Handbetrieb Fr. 100.-
Roto 10, elektrisch Fr. 200.-
Roto 40, elektrisch Fr. 300.-
Roto 15, elektrisch Fr. 500.-
Roto 51 (1 Jahr gebraucht) Fr. 500.-
Edison, Dick 90 Fr. 180.-
Edison, Dick 91 Fr. 300.-
Romeo 210, neuwertig Fr. 150.-
Romeo 500, elektrisch Fr. 300.-
Gestetner, Modell 6 Fr. 75.-
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 B Fr. 200.-
Gestetner, Modell 66 Fr. 300.-
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank Fr. 400.-
Rex D 25, elektrisch Fr. 500.-
Rex D 4 Fr. 100.-
Rex 260 Fr. 950.-
Kega, Eintrommelhandmaschine Fr. 50.-
Kega, Zweitrommelhandmaschine Fr. 100.-

Umdrucker:

Ormlig Fr. 200.-
Fordigraf Fr. 200.-
Duplexco Fr. 250.-

Print-Fix Edgar Rutishauser AG

Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen

Zürich, Tödiinstr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

Postabfertigung in
100 oder 200 Minuten?



Wer die verkürzte
Arbeitszeit schätzt,
der greift zum
Fensterbriefumschlag.
Er kostet nur wenig
mehr als das
gewöhnliche Couvert.
Dafür erspart er das
zweimalige Schreiben
der Adressen.
Die Postabfertigung
wird beschleunigt;
Verwechslungen und
Fehlspeditionen
sind ausgeschlossen.
Das Tüpfchen auf
dem i. Fensterbrief-
umschlag mit
Duoflex-Selbstklebe-
verschluss!
Verlangen Sie unsere
Mustersammlung.

SCHALLER & Co. AG Zürich 5/23
Briefumschlagfabrik Tel. 421542



Kleider
machen Leute
Couverts
machen Briefe

Öffentliches Inventar - Rechnungsruß

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasser:

Ernst Kurz

geb. 1887, des Jakob sel., von Vechigen (BE), Tiefbautechniker,
Bucheggweg 22, Solothurn.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschafts-
gläubiger) bis 18. November 1963, bei Gefahr des Ausschlusses der
Gläubiger gem. Art. 580 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 5. Oktober 1963 zu berechnen und der
Amtsschreiberei der Stadt Solothurn einzureichen.

Der Amtsschreiber von Solothurn:

W. Isler, Notar.

**Schneidmaschinen
Falzmaschinen
Sammelhefter**

stehen für Grossauflagen
bei uns zu Ihrer Verfügung.

Etzel-Druck AG, Einsiedeln
☎ (055) 6 17 99

Prêts

- Pas de caution
- Formalités simplifiées
- Discretion absolue

Nous accordons des prêts de
Fr. 500.- à Fr. 10 000.-.

Ancien établissement fondé en
1912.

Banque Procrédit, Fribourg
Téléphone (037) 2 64 31

Occasion exceptionnelle

5 Radschloss-Waffen: Museumsstücke
5 armes à rouet merveilleuses

aussi 2 paires de pistolets à percussion, etc.
Docteur DESA, Hotel Rothaus, Zürich.

OCCASIONEN

von

**ADDO-X-Addier-
maschinen**

und

FACIT-Rechenmaschinen

(Halb- und Vollautomaten)

Generalrevidiert
1 Jahr Garantie

Fa. H. P. Bosshardt & Co.,
Löwenstrasse 11, Zürich,
Tel. (051) 23 78 34

A vendre

caisse enregistreuse
«Anker»

modèle récent, très soigné, ventilation com-
plète pour garage. Nombreuses possibilités.

Grand Garage des Nations S.A., 20, rue
de Lausanne, Genève.

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 2 40 82

Verlangen Sie beim Schweizerischen Han-
delsamtsblatt unentgeltliche Probenummern
der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»
(Wirtschaftliche und sozialstatistische Mit-
teilungen, Konjunkturberichte über In- und
Ausland, Erhebungen über die Entwick-
lung der Löhne, Lebenskosten und Gross-
handelspreise u. a. m.)

Forma-Immobilien AG., Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Montag, den 28. Oktober
1963, 16 Uhr, Bahnhofbuffet 1. Kl., 1. Stock, Zürich, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1962.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
 - b) Verwendung des Reingewinnes;
 - c) Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
 - a) des Verwaltungsrates;
 - b) der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Anschließend findet statt die auf dieses Jahr verschobene

ausserordentliche Generalversammlung

Traktanden:

1. Umwandlung der 200 Inhaberaktien zu Fr. 500.- in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.-
und Änderung von Paragraph 5, 6 und 9 der Statuten.
2. Änderung von Paragraph 22: Bestimmung der Zahl der Verwaltungsräte durch die
Generalversammlung.

Der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, sowie die
Anträge des Verwaltungsrates betreffend Statutenänderung liegen im Büro der Gesellschaft,
Bahnhofstrasse 72/II (Advokaturbüro) in Zürich, zur Einsichtnahme auf.

Zürich, den 15. Oktober 1963.

Der Verwaltungsrat.

EMSER WERKE AG., DOMAT/EMS

Einladung

zur 26. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Donnerstag, den 31. Oktober 1963, 11.15 Uhr, in Helchenau, Hotel Adler

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Prüfung und Abnahme von Bericht und Jahresrechnung 1962/63.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle sowie
den Anträgen des Verwaltungsrates werden den Herren Aktionären vom 18. Oktober 1963
an in den Büros der Gesellschaft in Domat/Ems und in Zürich, Talacker 16, zur Einsicht
aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Inhaberaktien können bis und mit dem 28. Oktober 1963
gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Graubündner Kantonalbank, Chur

sowie in den Büros unserer Gesellschaft in Domat/Ems und Zürich.

Die Eintrittskarten für die Namenaktien werden in den Büros der Gesellschaft in Domat/
Ems und in Zürich, Talacker 16, bis und mit dem 28. Oktober 1963 ausgegeben. Als stimm-
berechtigt gilt, wer am 18. Oktober 1963 im Aktienregister eingetragen ist.

Domat/Ems, den 10. Oktober 1963.

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. H. Pestinlozzi.